

На берегу Иордана открывается полнота триединого Божества

Что же произошло при Крещении Господа? Почему же Богу понадобилось, как простому смертному, сойти в реку Иордан и, обратившись к Иоанну Предтече, принять от него крещение?

Событием Крещения было положено начало общественному служению Иисуса Христа и, кроме того, открыта тайна недоступной и неведомой жизни Бога – тайна Пресвятой Троицы.

Начало общественного служения Христа связано с именем св. Иоанна Крестителя. Он принадлежал к числу тех духовных людей, чье назначение – явить людям в определенный момент неправду, ложь и зло, которым общество пропитано и отравлено. Именно он был послан Богом подготовить народ к пришествию Спасителя. Он жил аскетической жизнью в Иудейской пустыне – обнаженной, изрезанной ущельями земле, лежавшей на запад от Мертвого моря. Как глашатай, который идет впереди царского шествия и провозглашает повеление царя, он провозглашал волю Божию: «Приблизилось Царство Небесное! Креститесь! Покайтесь! Приготовьте путь Господу, прямыми сделайте стези Ему». Строгость его жизни делала из него сверхчеловеческую личность. Его суровая речь, подобная рычанию льва, его голос, звучащий божественным вдохновением, проникали в глубины души, затрагивали волю, поражали и увлекали сознание.

Учение о грядущем Царствии Божьем было хорошо известно иудеям из Ветхого Завета. Но мысль о том, что прежде, чем войти в него, необходимо покаяться, была для них новой и для многих сделалась камнем преткновения. Иудеи крестили представителей других народов и религий, когда они переходили в иудаизм, присоединялись к ветхозаветной ре-

лигиозной общине. А Иоанн Креститель, обращаясь к иудеям, говорил, что их самих надо крестить, потому что по своим грехам они стали не лучше других.

Это был настоящий вызов обществу. Иоанн Креститель бросал вызов не только тем, что предлагал креститься иудеям, но и своим подчеркнуто необычным образом жизни. Он жил в пустыне, носил одежду из верблюжьей шерсти, которая по ритуальному закону считалась нечистой, ел пищу пустыни: сушеную саранчу и дикий мед. Он явно подражал знаменитому древнему пророку Илии, в свое время возвратившему заблудший народ

Погружаясь в воды Иордана, Он «берет на Себя грех мира»

к вере отцов. И описание жизни Иоанна Крестителя, и его одежда, и пояса, и саранча – все это как бы взято из 3-ей книги Царств Св. Писания, где рассказывается о пророке Илии.



Иоанн Креститель не искал популярности. Он считал себя лишь вестником Того, Кто придет, и говорил: идет за мною Сильнейший меня, у Которого я недостойн, наклонившись, развязать ремень обуви Его. Я крестил вас водою, а Он будет крестить вас Духом Святым.

Сильный – одно из имен Бога, одно из имен Мессии, Спасителя. Снимать же обувь нельзя было заставлять даже самых последних рабов, потому что среди иудеев того времени это считалось самой грязной и ничтожной работой. И Иоанн Креститель перед лицом Спасителя ставит себя в положение ниже рабского. Он говорит о Спасителе, который будет крестить людей Духом Святым согласно тем пророческим указани-

ям, данным в священных писаниях Ветхого Завета.

Множество народа из Иерусалима, всей Иудеи и окрестностей Иордана шли к Иоанну Крестителю, чтобы услышать его. Они крестились от него в реке, исповедуя грехи свои. Принять крещение от Иоанна означало для них «обратиться к Богу». Человек, таким образом, становился частью покаявшегося народа, готового встретить Мессию-Спасителя. Лишь политический официоз и религиозная элита Израиля не сочли нужным прислушаться к голосу Иоанна Крестителя.

«И в те дни пришел Иисус из Назарета Галилейского, чтобы креститься от Иоанна в Иордане», - читаем мы в Евангелии. Ему не в чем было каяться, Ему незачем было принимать крещение покаяния. Иоанн Креститель пытается остановить Его, но слышит в ответ: «так надлежит нам исполнить всякую правду». Принимая крещение от Иоанна, Христос отождествляет Себя со всеми грешниками, нуждающимися в прощении, возрождении и спасении. Погружаясь в воды Иордана, Он «берет на Себя грех мира» (Ин 1, 29), чтобы искупить и возродить тех, кто способен пережить кризис покаяния, ощутить жажду обновления. Это и будет исполнением Божьей Правды, тем божественным оправданием, к которому устремляли свой взор великие библейские пророки дохристианской эпохи.

Что же произошло при Крещении Господа? Почему же Богу понадобилось, как простому смертному, сходить в реку Иордан, и обратившись к Иоанну Предтече, принять от него Крещение?

Митрополиту Антонию Сурожскому виделся «момент Крещения Господня - одним из самых страшных и трагических моментов жизни Христа. Рождество - по Своей любви к человеку Желаящий спасти нас от вечной гибели, облачается в человеческую плоть, когда плоть человеческая пронизывается Божеством. Но в день Крещения Го-

сподня: достигший полной меры Своей зрелости Человек Иисус Христос, берет на Свои плечи весь ужас человеческого греха, человеческого падения.

В воды Иордана приходили омываться люди, кающиеся по проповеди Иоанна Предтечи. И в эти воды пришел Христос окунуться в начале Своего подвига проповеди и постепенного восхождения на Крест, погрузиться в эти воды, носящие всю тяжесть человеческого греха».

Христос безгрешен, и потому не нуждался в крещении, то есть в очищении личных грехов, но Своим Крещением, по выражению церковных песнопений, «потопил в водах Иордана грехи всего мира».

Безгрешный пришел на Иордан и принял крещение покаяния, свидетельствуя тем самым, что Он человек по плоти, что Он один из нас. Будучи безгрешен, Он уподобился последнему из грешни-

*Иоанн Креститель
бросал вызов не только
тем, что предлагал
креститься иудеям, но
и своим подчеркнуто
необычным образом
жизни.*

ков, уравнивал Себя с падшими и заблудшими, чтобы разделить с ними бремя их прегрешений и подать исцеление их душам.

Спаситель погружается в воды Иорданские как в средоточие скорби и боли человеческой, Он входит в эту струящуюся влагу, как потом, через три года, войдет в смерть и в самый ад. И так же как рухнули «врата адовы», так и вода Иорданская из воды мёртвой сделалась водой живой, водой вечной, водой нетленной: той самой водой, о которой Господь скажет: «...кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Пи-

сании, из чрева потекут реки воды живой» (Ин 7, 37. 38).

Погружение в иорданские мутные воды - это образ, икона сошествия во ад, это символ искупительной жертвы, которую наш Бог принес во оставление наших грехов, в дарование нам Жизни Вечной.

В древности Рождество и Крещение праздновались в один день, и праздник этот именовался Богоявлением. В Вифлеемской пещере является миру Сын Божий, а на берегу Иордана в особом видении открывается полнота Троицеобразного Божества. Мы знаем, что грех разлучил Бога и человека, Творца и творение. Богоявление - это знак присутствия Бога в мире, в человеческой истории. Иисусом Христом разрушается средостение, разделявшее Бога и человека. Бог стал человеком, сделался соприроден человеческому естеству, а значит, и миру сему. Отныне в нем преизобилуют божественная благодать и божественная сила. И когда в праздник Крещения мы освящаем воду, то тем самым свидетельствуем великую истину о всепроникающем и спасительном присутствии Божиим в физической природе нашего мира. Святая вода есть великий символ присутствия благодати Божией в жизни вселенной.

В празднике Крещения Господня парадоксально соединились крайнее самоуничижение, кеносис нашего Бога, и явление величественной надмирной Славы Его как Единородного Сына Божия, в Котором пребывает благоволение Отца Небесного (Мф 3, 17). Когда Господь говорит Своим ученикам: «Большой из вас да будет вам слуга: ибо, кто возвышает себя, тот унижен будет, а кто унижает себя, тот возвысится» (Мф 23, 11. 12), Он говорит это потому, что Сам погружался уже в глухие бездны людской греховности, сходя в пучину вод Иорданских.

Воды, напоенные миазмами греха всех тех, кто в крещении покаяния омыл в них свою телесную и душевную скверну, освятились и очистились после погружения в них Святейшего Тела. Грешни-

ки, окунувшись в эти священные воды, получили чаемое оставление грехов. Но зато и Тот, Чьей Жертвой это очищение совершилось, приобрелся смертности человеческой и именно в этот момент воистину сделался Сыном Человеческим!

Благоволение Божье к падшему человеку, о котором сам человек впервые ясно и недвусмысленно услышал на пустынном берегу Иордана в великий и страшный день Крещения Господня, в том и заключалось, что «так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него» (Ин 3, 16. 17). Цена этого спасения - мучительная смерть Христова, которая начала совершаться не на лысой вершине Голгофы, а здесь, на берегу, поросшем тростниковыми зарослями, при погружении Безгрешного в воды иорданские, омертвевшие страстями омывшихся в них грешников.

И как памятный символ Жертвы Христовой вода иорданская засверкала благодатной непорочностью, засветилась немеркнущим светом Божества, очистилась, и, вопреки всем законам падшего естества, сделалась нетленной, животворящей, святой! И людям, омытым этой святой водой, внезапно открылись разверзающиеся небеса. Им открылась сокрытая дотоле великая тайна Пресвятой Троицы: глас Отца звучал с небес; Дух Божий в виде голубя подтверждал истину сего слова, т.е. подтвердил Своим явлением Его речение; а Сын, подобно жертвенному Агнцу Божию, в этот момент принял на Себя скорби и печали людские, «просвещая и освящая всякого человека, грядущего в мир»!

Свящ. Георгий Эглит ■

Неделя молитв о единстве христиан

18–25 января 2010 г.



Основной текст для размышлений: Лк 24

День первый: свидетельствовать, прославляя жизнь

*Что вы ищете живого
между мертвыми? (Лк 24, 5)*

Быт 1, 1. 26–31: «И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма».

Пс 104(103), 1–24: «Как многочисленны дела Твои, Господи!»

1 Кор 15, 12–20: «...если мертвые не воскресают, то и Христос не воскрес».

Лк 24, 1–5: «Что вы ищете живого между мертвыми?»

Молитва

Господи, Творец наш, слава Тебе за тех, кто свидетельствует о своей вере словом и делом. Живя нашей жизнью во всей ее полноте, мы ощущаем Твое любящее присутствие во всем, что Ты даешь нам пережить. Даруй нам единодушно нести совместное свидетельство, прославляя жизнь, Ты, нас благословляющий, Ты – подаватель всякой жизни.

Вопросы к размышлению

1. В какой мере твое личное свидетельство и свидетельство твоей Церкви прославляет жизнь?

2. Может ли твое свидетельство помочь другим познать, что Христос воскрес из мертвых?

3. Какие сферы твоей жизни кажутся тебе пространством твоего личного роста?

4. Есть ли такие вещи в прошлом, к которым Церкви привязаны сегодня и оставить которые призывает нас новое экуменическое сознание?

День второй: свидетельствовать, делясь опытом

*О чем это вы, идя, рассуждаете
между собою...? (Лк 24, 17)*

Иер 1, 4–8: «...ко всем, к кому пошлю тебя, пойдешь».

Пс 98(97): «Воспойте Господу новую песнь...».

Деян 14, 21–23: «...утверждая души учеников»

Лк 24, 13–17а: «О чем это вы, идя, рассуждаете между собою...?»

Молитва

Господь истории, благодарим Тебя за всех, кто говорил нам о своей вере и тем самым засвидетельствовал Твое присутствие в своей жизни. Славим Тебя за богатство нашей жизни – как каждого из нас в отдельности, так и всей Церкви в целом. В этих историях мы видим развитие одной истории – истории Иисуса Христа. Дай нам смелости и силы говорить о нашей вере тем, кого встречаем мы на своем пути, чтобы все познали благовестие Твоего Слова.

Вопросы к размышлению

1. Ты говоришь о Евангелии или просто болтаешь о том – о сем?
2. Насколько открыт ты и твоя Церковь на познание других?
3. Насколько открыт ты на то, чтобы говорить с окружающими о Евангелии и свидетельствовать о присутствии Бога в твоём опыте жизни и смерти?
4. Сознаешь ли ты огромный позитивный потенциал, который современные средства общения могут предложить сегодня Церкви?

**День третий:
свидетельствовать
вниманием**

Неужели Ты один из пришедших в Иерусалим не знаешь о происшедшем в нем в эти дни?
(Лк 24, 18)

- 1 Цар, 3, 1–10: «Говори, Господи, ибо слышит раб Твой».
- Пс 23(22): «Господь – Пастырь мой...».
- Деян 8, 26–40: «Филипп..., проходя, благовествовал».
- Лк 24, 13–19а: «...глаза их были удержаны, так что они не узнали Его».

Молитва

Господи, Пастырь добрый, выходящий навстречу нам и сопровождающий нас каждый день нашей жизни. Ниспошли нам благодать осознания всего, что Ты делаешь для нас. Помогите нам, просим, открыться на все то, что Ты нам подаешь, и соединиться в одно стадо.

Вопросы к размышлению

1. Когда ты замечаешь присутствие Божье в нашей жизни?
2. Видишь ли ты радости и трагедии мира? Как, на твой взгляд, Церкви могли бы сообща реагировать на них?
3. Достаточно ли одной внимательности, или же необходимо что-то делать, чтобы свидетельствовать о своей вере?
4. Как ты принимаешь присутствие Бога в нашей действительности, когда оно не соответствует твоим ожиданиям.

**День четвертый:
свидетельствовать, принимая
с радостью наследие веры**

И сказал им: о чем? Они сказали Ему: что было с Иисусом Назарянином... (Лк 24, 19)

- Втор 6, 3–9: «Господь, Бог наш, Господь один есть».
- Пс 34(33): «Благословлю Господа во всякое время...»
- Деян 4, 32–35: «...одно сердце и одна душа».
- Лк 24, 17–21: «А мы надеялись было...».

Молитва

Господи Боже наш, благодарим Тебя за всех людей и за все общины, преподавшие нам слово благовестия и тем самым заложившие крепкую основу для нашей веры. Просим Тебя, чтобы и мы все вместе свидетельствовали о нашей вере, дабы помочь другим познать Тебя и довериться истине спасения, ниспосланного Иисусом Христом ради жизни мира.

Вопросы к размышлению

1. Кто вдохновлял тебя в твоей вере?
2. Какие аспекты веры вдохновляют твою повседневную жизнь?
3. Что кажется тебе самым важным из того, что тебе преподавали.
4. Что значит, что Бог сотрудничает с нами в передаче веры будущим поколениям?

**День пятый:
свидетельствовать
в страдании**

Не так ли надлежало пострадать Христу и войти в славу Свою? (Лк 24, 26)

- Ис 50, 5–9: «Господь Бог помогает Мне...».
- Пс 124: «Помощь наша – в имени Господа...».
- Рим 8, 35–39: «...любовь Божья во Христе Иисусе».
- Лк 24, 25–27: «...изъяснял им сказанное о Нем во всем Писании».

Молитва

Боже Отец наш, с состраданием взирающий на наши беды, страдания, грех и смерть, молим Тебя о прощении, исцелении, утешении и поддержке среди испытаний. Благодарим Тебя за тех, кто смог увидеть Твой свет в своих невзгодах. Твой божественный Дух да откроет нам безграничность Твоего сострадания, чтобы научить и нас разделять несчастья других. Преисполненные Твоих благословений, да сможем и мы в единении возвещать миру победу Твоего Сына, живущего во веки веков.

Вопросы к размышлению

1. Как можно выразить на деле сопереживание страдающим и бедствующим.
2. Какую мудрость и более глубокое понимание открыло тебе страдание в твоей собственной жизни?
3. Как ты сопереживаешь на деле страданию и угнетению множества людей, познавших нужду в этом мире, и каков твой личный опыт такого рода невзгод?
4. Как ты можешь свидетельствовать о милосердии Божьем и своем уповании на свет креста Христова?

**День шестой:
свидетельствовать
в верности Писанию**

И они сказали друг другу: не горело ли в нас сердце наше, когда Он говорил нам на дороге и когда изъяснял нам Писание (Лк 24, 32).

Ис 55, 10–11: «Слово Мое, которое исходит из уст Моих, – оно не возвращается ко Мне тщетным...».

Пс 119(118), 17–40: «Открой очи мои, и увижу чудеса закона Твоего».

2 Тим 3, 14–17: «Все Писание богодухновенно...».

Лк 24, 28–35: Иисус изъясняет Писания ученикам.

Молитва

О, Боже, мы прославляем и благодарим Твое спасительное Слово, достигающее нас посредством Святых Писаний. Благодарим Тебя за наших братьев и сестер, с которыми мы разделяем Твое Слово и вместе открываем изобилие Твоей любви. Молим Тебя, ниспошли нам свет Святого Духа, Твое Слово нас вело и направляло наши стопы по пути стремления к еще более полному единству.

Вопросы к размышлению

1. Какие отрывки Св. Писания наиболее значимы для тебя?

2. Кто или что вдохнуло в твое сердце пламенную любовь к Евангелию и жажду свидетельствовать о Христе?

3. Какие отрывки Св. Писания помогают тебе лучше понять свидетельство других христиан?

4. Как, на твой взгляд, Церкви могут использовать Писание, чтобы оно наиболее плодотворно влияло на их ежедневную жизнь и молитву.

День седьмой: свидетельствовать надеждой и любовью

Что смущаетесь, и для чего такие мысли входят в сердца ваши? (Лк 24, 38)

Иов 19, 23–27: «Я узрю Его сам...».

Пс 63(62): «Тебя жаждет душа моя...».

Деян 3, 1–10: «Что имею, то даю тебе...».

Лк 24, 36–40: ученики смутились и испугались.

Молитва

Боже надежды, помоги нам постичь Твой замысел относительно Твоей Церкви и преодолеть наши сомнения. Укрепи нашу веру в Твое присутствие, чтобы все исповедующие Тебя могли вместе поклоняться в духе и истине. Особенно молим Тебя обо всех, кто сейчас терзаем сомнениями или чья жизнь омрачена опасностью или страхом. Пребудь с ними и даруй ощутить Твое присутствие, в котором они найдут утешение.

Вопросы к размышлению

1. Как ты справляешься с собственными страхами и сомнениями?

2. В какой мере твое личное поведение может служить источником страхов и опасения для других?

3. В каких ситуациях тебе удалось справиться с собственными

страхами и сомнениями и засвидетельствовать веру во Христа, преодолевая такие трудности?

4. Как христианские общины могут поддерживать друг в друге веру и надежду?

День восьмой: свидетельствовать странноприимством

Есть ли у вас здесь какая пища? (Лк 24, 31)

Быт 18, 1–8: «...я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши».

Пс 146(145): «...творящий суд обиженным, дающий хлеб алчущим».

Рим 14, 17–19: «...будем искать того, что служит к миру и ко взаимному назиданию».

Лк 24, 41–48: «Тогда отверз им ум к уразумению Писаний».

Молитва

Боже любви, оказавший нам странноприимство во Христе. Мы признаем, что, делаясь своими дарами с другими, подобно Тебе, мы встречаем Тебя. Ниспошли нам благодать быть единными в нашем совместном странноприимстве и узнавать Тебя в каждом из нас. Даруй нам, принимая чужого во имя Твое, свидетельствовать о Твоем странноприимстве и справедливости.

Вопросы к размышлению

1. В какой мере страна, в которой ты живешь, гостеприимна в отношении иностранцев?

2. Как в твоем окружении принимают чужих? Дают ли им пространство для жизни?

3. Как ты можешь выразить свою благодарность тем, кто выказал готовность принять тебя и помочь?

4. Как Крест показывает нам, что странноприимство Божье означает полное самопожертвование?

Папская комиссия по развитию единения христиан

Комиссия по делам веры всемирного совета Церквей ■



5 сентября 1978 г. во время встречи с Папой Иоанном Павлом I внезапно умер митрополит Русской Православной Церкви Никодим. Переводчиком на этой встрече был иезуит Мигель Арранза. В своем интервью журналу "30 Giorni" он рассказывает об этом трагическом дне.

Он любил Церковь



Папа Иоанн Павел I (1912–1978)



Митрополит Никодим (1929–1978)

Петербургский митрополит Никодим скончался в возрасте 49 лет. Он был одним из самых выдающихся представителей православия, но, прежде всего, одним из самых значительных деятелей истории экуменизма. Ему была присуща, так сказать, «экуменическая чуткость», благодаря которой он укрепил контакты с Католической Церковью и неоднократно переступал порог Ватикана, чтобы встретиться с римским понтификом в посольский период между шестидесятыми и семидесятыми, когда пути экуменизма и политики нередко пересекались. На этих встречах митрополита Никодима в качестве переводчика сопровождал иезуит испанец Мигель Арранза, тогдашний вице-ректор колледжума «Russicum». Митрополит пригласил его в Россию прочесть курсы богословия при богословской академии Санкт-Петербурга. Ветеран экуменизма, теперь уже на пенсии, о. Арранза вспоминает этот посольский период как некое несдержанное обещание: «Без всяких громких заявлений роль преемника Петрова фактически признавалась тогда восточными епископами. Их визиты в Рим были самыми настоящими визитами ad limina Petri. Ощущая давление политических режимов, они приезжали

к Папе с сыновним доверием как сыны Церкви-сестры. Возможно, связь преемника Петрова с христианами тех земель со временем вылилась бы во что-то конкретное. А может быть, все это были только иллюзии, но порой восстановление единства казалось таким близким...».

В этот ряд утраченных возможностей, предчувствий, того, что могло случиться и не случилось, Арранза ставит слова митрополита Никодима, сказанные им Папе в то драматическое утро 5 сентября 1978 г. Лучани неоднократно публично упоминал о той беседе. «Два дня назад, – сказал Папа – у меня на руках умер митрополит Петербургский Никодим. Я отвечал на его приветственную речь. Заверяю вас, что за всю свою жизнь я не слышал столь прекрасных слов о Церкви, чем те, что он произнес. Я не могу повторить их вам, это останется тайной». Эта тайна известна переводчику Арранзе. Вместе с ним мы впервые возвращаемся к событиям тех дней и того трагического утра.

Интервью с Мигелем Арранзой Стефании Фаласки

– О. Арранза, Вы встретились с митрополитом Никодимом в Риме сразу после смерти Павла VI?

– Да. Никодим приехал в Рим на похороны Павла VI. И после заупокойной Мессы в соборе св. Петра, в которой участвовали многие представители иерархии Католической Церкви, я сказал ему, что генерал иезуитов о. Аррупе предлагает ему остановить-

ся на вилле Каваллетти в Фраскати в качестве его личного гостя. Так Никодим остался на вилле Каваллетти на весь август до избрания нового понтифика.

– Следовательно, митрополит присутствовал в момент избрания Лучани...

– Нет. Его не было в тот момент. Он приехал в Рим на следующий день, 27 августа, и я со-

провождал его на первую воскресную речь нового Папы перед «Ангелом Господним».

– Поделитесь своими воспоминаниями...

– Мне запомнился небольшой эпизод. Мы шли к площади св. Петра в тот момент, когда по улице Кончилиационе проезжали машины с кардиналами, участвовавшими в конклаве и ту ночь про-

ведшими в Ватикане. В какой-то момент одна из этих машин остановилась прямо перед нами. Это был автомобиль кардинала Виллебрандса, тогдашнего председателя Секретариата по содействию христианскому единству. Он вышел из машины и, обращаясь к митрополиту Никодиму, стал восклицать: «Это был Святой Дух! Святой Дух!...». Можете себе представить... Такой рациональный, холодный, как лед, человек, каким был кардинал Виллебрандс, выходит из машины с такими восклицаниями! Никодим замер... Он смотрел на меня с вопросительным видом, как бы говоря: «Что это с ним?...». Мы пошли дальше и, дойдя до площади, пробились почти под самый балкон. Когда Папа Лучани показался в окне, я начал переводить Никодиму то, что он говорил.

– И какими были первые комментарии митрополита?

– Когда Папа Лучани начал говорить: «Вчера утром я пошел голосовать... и представить себе не мог...», – Никодим был очень удивлен его словами, совершенно необычными по его представлениям для Папы. И мне даже было трудно перевести эти выражения на русский язык, и Никодим, не желавший упустить ни слова, только и делал, что просил перевести и переспрашивал: «Как, как?» И при каждой новой фразе: «Как, как?»

Два следующих дня он провел в Турине, где почтил Священную Плащаницу. Вернувшись, он попросил меня проводить его к Казароли.

– Зачем он хотел с ним встретиться?

– Чтобы попросить об аудиенции у нового понтифика. Монс. Агостино Казароли был в то время председателем комиссии по России.

– Но к тому моменту на 5 сентября уже была назначена аудиенция для делегаций Восточных Церквей...

– Да. Но, согласно протоколу, речь шла об обычных визи-

тах, которые должны нанести новому Понтифику после его интронизации каждая делегация. В этих случаях частные беседы с членами делегаций не предусмотрены. А митрополит Никодим хотел поговорить с Папой отдельно и просил об аудиенции вне протокола, пользуясь встречами с делегациями. И он очень настаивал, прося Казароли о такой возможности.

– Чем он объяснил свою настойчивость?

– Он сказал Казароли, что это не терпит отлагательств.

– И ему сразу дали такую возможность?

– Подтверждение, что он сможет говорить с Папой, было дано Никодиму на следующий день после интронизации Лучани, в понедельник 4 сентября.

– Итак, 4 сентября Никодим приехал в коллегиум «Russicum» и остался там на ночь, поскольку утром он должен был отправиться к Папе...?

– Совершенно верно. Помню, что ближе к вечеру он пошел навестить кардинала Слипого. Затем рано ушел в свою комнату, зная, что на завтра ему предстоит важный и полный эмоций день.

– И Вы вновь увидели его в день аудиенции...

– Выезд из «Russicum» на папскую аудиенцию был назначен на 8:20. Однако, когда я рано утром приехал в коллегиум, то нашел Никодима взволнованным. Он сказал мне, что не мог спать из-за жары и всю ночь задыхался. Его секретарь, архимандрит Лев, в семь утра измерил ему давление. Из-за проблем с сердцем Никодим постоянно принимал



Митрополит Никодим с о. Мигелем Арранзой в Ленинграде, 1971 г.

нитроглицерин. Кроме того, ночью угнали автомобиль, предоставленный в его распоряжение для поездки в Ватикан. От этого он разволновался еще больше. Я пытался немного успокоить его. Выходя из «Russicum», он сказал мне: «О. Мигель, когда день начинается из рук вон плохо, он кончается хорошо...». В самом деле..., менее, чем через три часа, его уже не было.

– Из «Russicum» вы сразу отправились в Ватикан...

– Не сразу. Сначала мы поехали в Дом клира, где собирались церковные делегации, которые должны были отправиться на папскую аудиенцию. Никодим с трудом вышел из машины. Но когда отец-иезуит Джон Лонг спросил, не нужна ли ему помощь, он попросил лишь идти помедленнее. Здесь тоже произошло кое-что, вызвавшее суматоху и беспокойство. В 9 часов о. Лонг сообщил номера автомобилей, согласно порядку, в котором они должны проследовать к Ватикану. Никодим, архимандрит Лев и я вместе шли к выделенному нам автомобилю. Шел ливень.

Произошла какая-то путаница, и в результате мы все трое оказались в разных автомобилях. Никодим попал в тот, что перевозил болгарскую делегацию. Можно представить себе его беспокойство по поводу того, успеет ли он вовремя, особенно зная, что ему предоставлена привилегия встретиться с Папой первым...

– А потом вам удалось найти друг друга?

– Да, к счастью. До аудиенции еще оставалось время, и нас провели в один из залов, где мы расположились в ожидании. Помню, как я рассказывал ему что-то об этом зале и о висевших там картинах, но было видно, что в этот момент он думает совсем о другом. Затем вошел архиепископ Мартин, префект папского дома, чтобы проводить нас в зал библиотеки, где должна была состояться аудиенция. Прежде чем войти туда, Никодим протянул мне пузырек с нитроглицерином и сказал: «Держите его открытым, он может понадобиться».

– Кто присутствовал на встрече?

– Кардинал Вилледбрандс и я.

– Расскажите нам, как все произошло...

– Иоанн Павел I, войдя, сразу с улыбкой подошел к митрополиту и очень сердечно поприветствовал его. Никодим передал главе Римско-католической Церкви сердечный привет от Патриарха Московского Пимена, от синода и всей Русской Православной Церкви с пожеланием новому Папе многих лет понтификата. Он выразил надежду на то, что братские отношения, столь успешно установившиеся во время понтификата Иоанна XXIII и развивавшиеся при Павле VI, общими усилиями приведут к большему взаимопониманию между Церквями во благо мира. Папа поблагодарил его за приветствия и просил митрополита передать Патриарху Пимену пожелания плодотворной работы во благо Русской Православной Церкви. Он сказал так-

же, что всегда с большим интересом наблюдал за экуменической деятельностью Никодима, и выразил пожелание, чтобы эта деятельность продолжалась. После этих слов они сели для личной беседы.

– Разговор был кратким?

– Он длился около пятнадцати минут.

– Что сказал митрополит Никодим Папе Лучани?

– Этого я сказать не могу. Это тайна. Но его слова были продиктованы чувством полного доверия. Он говорил так, словно говорил со своим отцом.

– Так же, как в свое время с Павлом VI?

– Да. Помню также, что с Папой Лучани он говорил приглушенным голосом, а в некоторые моменты – просто шепотом, как бы защищаясь от нескромных ушей. Он не хотел, чтобы кто-то подслушал.

– Что произошло потом?

– По окончании разговора пригласили войти архимандрита Льва. Никодим представил его Папе и сказал, что Лев учился в Риме, в Григорианском университете, и что он говорит итальянски. Тогда Папа, стоя, заговорил с архимандритом о его учебе. Никодим тоже стоял рядом. В какой-то момент, когда беседа со Львом уже подходила к концу, Никодим вдруг, не говоря ни слова, сел прямо на ковер и склонился вперед, как бы глубоко кланяясь... Я сначала удивился; зная, насколько тщательно он соблюдает протокол, я подумал, что это какой-то особый жест почтения с его стороны... Он упал к ногам Папы. Мы пытались поднять его. Папа тоже склонился над ним, пытаясь помочь ему. В тот момент Папа Лучани не сразу понял, что произошло. Я сказал ему, что у него большое сердце. Тем временем архимандрит Лев сбегал за аптечкой и сделал ему инъекцию препарата, стимулирующего работу сердца. Это не дало результата. Глаза Нико-

дима были полуоткрыты. Тогда я шепнул Святейшему Отцу: «Дайте ему отпущение...». Папа опустился на колени и на латыни дал ему отпущение. Пришедшему вскоре врачу не оставалось ничего иного, как констатировать смерть Никодима.

– А что говорил Лучани, что он делал после этого драматического момента?

– Он был обескуражен... «Боже мой, Боже мой, и это тоже должно было случиться со мной», – повторял он. В тот момент он был настолько растерян, что, после того, как пришел врач, а Никодим все еще лежал на полу, он собирал с ковра одну за другой гранулы нитроглицерина, которые я рассыпал в сутолоке. Собрав, он высыпал мне их на ладонь... Я сказал ему: «Ваше Святейшество, они уже больше не понадобятся...».

– В тот день Вы еще виделись с Папой?

– Папа вышел из библиотеки, чтобы принять другие делегации, ожидавшие своей очереди. Но после того как тело Никодима перенесли в другой зал, Папа снова прислал за мной, чтобы перевести приветствие болгарской делегации. Так я еще раз оказался рядом с Папой Лучани. Болгарский епископ должен был первым произнести свою речь, но этот пожилой православный прелат и Папа не смогли сказать ни слова. Тогда я начал читать текст речи, которую мне было поручено перевести на итальянский язык. Я читал, а они плакали. Оба. Не говоря ни слова.

– Останки митрополита были перенесены в то же самое утро в ватиканскую приходскую церковь св. Анны, которую временно предоставили в распоряжение Русской Православной Церкви...

– Да. Помню, что перед ней собралась огромная толпа желающих войти, и возникла давка. Никодим был очень популярен среди римлян.

– Вы встречались с Иоанном Павлом I в последующие дни?

– Два дня спустя, 7 сентября, когда сопровождал на папскую аудиенцию делегацию из России, приехавшую в Рим, чтобы забрать на родину тело митрополита. Аудиенция состоялась в том же зале, где умер Никодим. До начала аудиенции я обменялся парой слов с монс. Магее. Он сказал, что вот уже две ночи как Святейший Отец не спит, что он глубоко потрясен этой смертью. Папа рассказывал членам делегации о последних минутах жизни Никодима и в очень общих чертах упомянул о содержании беседы. В какой-то момент митрополит Ювеналий, наклонившись, поднял с ковра крышку от пузырька с нитроглицерином, которая, вероятно, выпала у меня из рук в тот памятный день... Это произвело определенное впечатление на присутствующих. После аудиенции митрополит Ювеналий заявил Ватиканскому радио: «Мы только что были на аудиенции у Папы Иоанна Павла I и выразили ему свои сердечные чувства... Мы также горячо поблагодарили Его Святейшество за ту любовь, которую он оказал митрополиту Никодиму со своей стороны и от лица всей Католической Церкви».

– Однако, сразу после этой смерти стали возникать подозрения. Некоторые русские говорили, что Никодим не умер, но решил скрыться в Ватикане, чтобы утаить от мира свое обращение в католичество. Другие позднее предполагали, что митрополит по ошибке выпил отравленный кофе, предназначенный Иоанну Павлу I... Вы знали об этих слухах?

– Их было очень много.

– Другие считали, что православный епископ якобы ска-

зал новому Папе нечто такое, чего не следовало говорить. А один прелат из курии сказал даже, что Никодима убили агенты КГБ, находившиеся на вилле Абамелек – резиденции русского посольства, откуда можно видеть окна папских апартаментов...

– Да причем здесь вилла Абамелек! Все это фантазии! Здоровье Никодима было серьезно подорвано, и давно.



Иоанн Павел I с митрополитом Никодимом и кардиналом Виллебрандсом.

Это был новый взгляд, и Папа Лучани принял его, проявив при этом бесстрашие, открытость и простоту... «Уверю вас, за всю свою жизнь я не слышал ничего прекраснее...»

– Однако, известно, что Никодим категорически не соглашался лечь в больницу. Он сделал это единственный раз – как раз перед визитом в Рим, в Чехословакии, и после лечения его состояние ухудшилось...

– У него уже было пять инфарктов. То, что оборвало ему жизнь в тот день – был его шестой инфаркт.

– По прошествии стольких лет какое впечатление остается у Вас от той встречи? Он действительно мог обозначить путь к полному единству?

– Никодим пришел к Папе не для того, чтобы давать ему советы. Он четко осознавал место каждого в Церкви. Никодим говорил о Церкви, говорил с огромной страстью... Это был новый взгляд, и Папа Лучани принял его, проявив при этом бесстрашие, открытость и простоту... Нечасто бывает, чтобы какой-либо Папа признал, что не католик мог научить его чему-то, и заявлял об этом публично с такой обезоруживающей непринужденностью: «Уверю вас, за всю свою жизнь я не слышал ничего прекраснее...»... Это удивительно.

– Он сказал это на аудиенции для римского духовенства 7 сентября...

– Да. И подчеркнул, что был действительно поражен Никодимом. «Православный, – сказал Папа, – но как он любил Церковь! Думаю, что он много пострадал за нее, сделав столько ради единства».

– Что больше всего поразило Вас в этих словах?

– Меня поразило, что он дважды повторил слово «православный»..., и с какой интонацией...! Это был момент благодати, который утрачен Церковью.

Как известно, с началом Великого поста вступает в силу новый перевод Чина Мессы, подготовленный казахстанской конференцией епископов. Он несколько отличается от того, которым мы пользовались ранее. Чаще всего эти отличия не особо заметны, но есть и такие, на которые сразу же обратит внимание каждый, кто более или менее хорошо знаком с текстом богослужения. Поэтому редакция «Кредо» решила подготовить цикл статей, в которых пояснялись бы наиболее значимые изменения. Подобное размышление будет полезно еще и тем, что заставит еще раз задуматься над смыслом слов, которые мы слышим и произносим на литургии. Первую статью из этого цикла нам и хотелось бы предложить читателям уже в этом номере.

Комментарий к обряду покаяния

Первое такое изменение, которое заметят все, касается начальных слов исповедания грехов из обряда покаяния. «Исповедую перед Богом всемогущим...», – так начинали мы раньше эту молитву. Однако латинский текст, который, согласно соответствующим предписаниям церковных властей, должен передаваться как можно точнее, в этом месте гласит: «*Confiteor Deo omnipotenti...*», т.е. «Исповедую Богу всемогущему...». Именно этот вариант перевода и выбрала казахстанская конференция епископов. И действительно, в оригинале отсутствует предлог «перед», да и дело здесь не столько в предлоге, сколько в самом значении этих слов.

Ведь признаваясь перед кем-то в чем-либо, мы не обязательно ждем от него понимания и про-

№ 07А / 09

НОВЫЙ ПЕРЕВОД ЧИНА МЕССЫ



Декрет

Перевод Чина Мессы (*Ordo Missae*), согласно третьему типическому изданию Римского миссала (*Editio tertia typica Missalis Romani*), на русский язык, подготовленный литургической комиссией Конференции католических епископов Казахстана и одобренный той же конференцией 1 февраля 2009 г., был окончательно утвержден для территории Казахстана Конгрегацией божественного культа и дисциплины таинств 27 июля 2009 года (Prot. 357/09/L).

Согласно канонам 455 и 838, § 3, «Кодекса канонического права», Конференция католических епископов Казахстана постановила на своем XVII пленарном заседании (9–12 ноября 2009 г.), что утвержденный Св. Престолом перевод Чина Мессы вступает в силу на всей территории Казахстана 21 февраля 2010 г., в I воскресенье Великого поста.

С 21 февраля 2010 г. этот перевод Чина Мессы является единственным законным переводом для Католической Церкви на территории Казахстана. Следовательно, какие-либо другие русскоязычные переводы Чина Мессы, даже если они утверждены Святым Престолом для другой русскоязычной страны, не могут употребляться на территории Казахстана.

Этот декрет обнародуется в газете «КРЕДО» и вступает в силу 21 февраля 2010 г.

Астана, 8 декабря, торжество Непорочного Зачатия Пресвятой Девы Марии

+ Томаш Пэта,
архиепископ архиепархии Святой Марии в Астане, председатель Конференции католических епископов Казахстана

+ Ян Павел Ленга,
архиепископ-епископ Карагандинский, председатель Литургической комиссии Конференции католических епископов Казахстана

щения. «Да, возможно, я виноват, – как бы хотим сказать мы, – можешь осудить меня, если считаешь нужным, но раскаиваюсь я, или нет – это уже не твоя забота». Когда же мы исповедуем свои грехи, т.е. признаемся кому-либо в своей вине, то с доверием ждем от него, что он поймет, простит нас, с надеждой ожидаем его помощи. И именно с таким настроением мы исповедуем свои грехи Богу, Который один способен по-настоящему понять, простить и помочь.

Второе изменение в молитве исповедания грехов касается слов «неисполнением дол-





га». В новой редакции это место будет звучать как «несовершенством добра». Дело в том, что в латинском тексте здесь стоит слово «*omissio*», т.е. «упущение», при этом имеется в виду добро, которое мы могли бы совершить, но не совершили. В прежнем же тексте эта идея была заужена до понятия долга, т.е. того добра, которое мы обязаны были совершить, что, конечно же, неточно передает смысл оригинала. Буквальный перевод: «много согрешил... упущением», был бы не совсем понятен, поэтому, в конце концов, предпочтение было отдано формулировке «несовершенством добра».

И, наконец, выражение «моя вина, моя вина, моя великая вина» будет заменено выражением «по моей вине, по моей вине, по моей величайшей вине». Здесь речь скорее идет об обычной ошибке в прежнем варианте. Во-первых, в латинском языке творительный падеж, передающий, помимо прочих, и идею причинности, у существительных первого склонения выглядит точно так же, как именительный. Возможно, именно поэтому российские переводчики передали «*mea culpa*» как «моя вина». Смысл, наверное, серьезно не изменился, но все же вариант «по моей вине», принятый казахстанской конференцией епископов, прямо указывает на личную вину человека как причину допущенных им упущений и, кроме того, более соответствует требованиям русской стилистики.

Что касается «по моей величайшей вине», то в латинском тексте мы здесь имеем прилагательное «*maxima*», т.е. превосходящую степень от «*magna*» - «великая», а потому на русский язык оно должно переводиться как «величайшая», что, конечно же, лучше демонстрирует глубину сокрушения кающегося в своих грехах.

Арман Нурланов ■

Проповедь должна идти от сердца

«Делу евангелизации не нужны священники-шоумены», - такое заявление сделал архиепископ Мауро Пьяченца, секретарь Конгрегации по делам духовенства по завершении конференции «Средства коммуникации и миссия священства», проходившей в Папском университете св. Креста в Риме. «Средства коммуникации должны способствовать общению в Церкви», - сказал архиепископ. Архиепископ призвал священников не импровизировать на телевидении и избегать банальной сентиментальности, напомнив, что их послание должно основываться на опыте «двухтысячелетнего общения в вере, это послание, которое может быть передано лишь в свете личного переживания и внутренней жизни».

Говоря о текущем Годе священства, провозглашенном Папой в июне, архиепископ Пьяченца сказал, что душа священника должна иметь «внутреннюю мышцу», сравнимую с бицепсами Рембо, но подпитываемую «молитвой, внутренней жизнью и здоровой мотивацией».

Установление дипломатических отношений

Россия и Ватикан обменялись нотами об установлении дипломатических отношений на уровне посольств. Об этом сообщил 9 декабря российский МИД, передает ИТАР-ТАСС. «Россия и Ватикан, желая содействовать развитию двусторонних связей, приняли решение об установлении дипломатических отношений на уровне посольства РФ в Ватикане и апостольской нунциатуры в России и 9 декабря 2009 г. обменялись соответствующими нотами», - проинформировали в российском внешнеполитическом ведомстве.

Бенедикт XVI о загрязнении духа

Как сказал Папа Бенедикт XVI, существует отравление столь же опасное, как и загрязнение воздуха - загрязнение духа, которое ведет к его помрачению и склонности рас-

сматривать людей исключительно как тела. Папа размышлял о загрязнении города и о чистоте Марии во время своего традиционного посещения площади Пьяцца-ди-Спанья в торжество Непорочного Зачатия. Он отметил, что в «сердце христианских городов Мария дарит свое сладостное и утешающее присутствие. В церквах, в часовнях, на стенах зданий - картины, мозаики, статуи напоминают о присутствии Матери, непрестанно присматривающей за Своими детьми». По словам Бенедикта XVI, существует огромная потребность в «прекрасных новостях» в ситуации, когда пресса снабжает нас ежедневной порцией информации, в которой «зло перечисляется, повторяется, расширяется, приучая нас к наиболее ужасным вещам, делая нас бесчувственными и, неким образом, отравляя нас, поскольку зло не исчезает бесследно и накапливается в нас день за днем». Сердца ожесточаются и мысли помрачаются, - сказал Папа, - поэтому «город нуждается в Марии, которая своим присутствием говорит нам о Боге, напоминает о победе благодати над пороком и ведет нас к надежде». Город формируется каждым из нас, - продолжил Святой Отец. И хотя «масс-медиа стремятся заставить нас ощущать себя лишь 'зрителями', как будто зло затрагивает только других, и некоторые вещи никогда не случатся с нами», на самом деле «мы все являемся 'действующими лицами', и в зле, так же, как и в добре, наше поведение оказывает влияние и на других».

На этом фоне Пресвятая Дева «помогает нам вновь открывать и защищать глубину человеческой личности, поскольку ее душа совершенно прозрачна. Она - само олицетворение чистоты в том смысле, что в ней дух, душа и тело находятся в полном согласии друг с другом и с волей Божьей», - сказал Папа. Мария учит нас открываться действию Бога, чтобы смотреть на других так, как это делает Он - из самого сердца. И смотреть на них с милосердием, с любовью, с безграничной нежностью, особенно на самых одиноких, самых отчаявшихся, самых эксплуатируемых».

Папа завершил свою речь призывом «слушать голос Марии» среди дневных забот. «Будем же прислушиваться к ее тихому, но настойчивому зову! Она говорит каждому из нас: где умножился грех, там может преизобиловать благодать, начиная с твоего имени сердца и с твоей жизни! И город станет более красивым, более христианским, более человечным».

Президент Вьетнама впервые посетил Ватикан

Этот визит можно по праву назвать историческим, так как впервые в истории вьетнамский лидер встретился с Папой Римским. Значение этой встречи подчеркивает еще и то, что Нгуйена Мин Триета заявил о своем стремлении установить дипломатические отношения со Св. Престолом, что, конечно же, будет невозможно без урегулирования проблемы дискриминации католиков во Вьетнаме.

Ограничение пропаганды аборт

Российская государственная Дума приняла в третьем чтении поправки к закону о рекламе, значительно ограничивающие возможности пропаганды абортов.

Отныне такая пропаганда не может быть адресована несовершеннолетним и в любом случае должна содержать информацию об угрозе здоровью и жизни женщины.

Вицепредседатель парламентской фракции Единой России Татьяна Яковлева сказала, что в РФ ежеминутно совершается один аборт. Согласно данным Международной организации здравоохранения, в стране совершается в восемь раз больше абортов, чем в США, в десять раз больше, чем в Англии и Франции, в двадцать раз больше, чем в Голландии. Ежегодно искусственно прерывается 170 тыс. первых беременностей, причем в 20% случаев это происходит с несовершеннолетними девушками. Среднестатистическая российская женщина совершает по два аборта в течение жизни, и каждая пятая при этом остается бесплодной. По мнению Т. Яковлевой одной из главных причин такого положения дел является агрессивная пропаганда абортов и незнание последствий прерывания

беременности для физического и психического здоровья женщины.

Борьба против культуры смерти

Архиепископ Неаполя призывает каморру обратиться, а жителей Неаполя – мужественно бороться против культуры смерти.

«Мафиози, обратитесь! Когда-нибудь наступит Суд Божий». Эти слова Папы Иоанна Павла II, сказанные в 1993 г., подхватил архиепископ Неаполитанский кардинал Крещенцио Сепе в своей проповеди на торжество Непорочно-го Зачатия Приснодевы Марии. Кардинал описал криминальную обстановку в столице Кампании и попросил «прощения у Пресвятой Девы за зло, до сих пор пятнающее кровью» улицы Неаполя.

Архиепископ призвал все жителей Неаполя к коллективной ответственности, поскольку «культура смерти находит себе место в пустоте, в компромиссах, в круговой поруке, в равнодушии многих, в отчаянии тех, кто оставлен на произвол судьбы и доверяется всякому, кто предложит работу и заработок, даже ценой чужих жизней». «Знать Христа, провозглашать Его и жить ради Него: вот самый истинный и самый сильный способ служения человеку», - добавил его преосвященство.

Оригинальная выставка

19 декабря 2009 г. в кельнском Документационном центре по истории национал-социализма, сообщает радиостанция «Немецкая волна», проходит оригинальная выставка, экспонаты которой рассказывают о том, как использовали в своих целях праздник Рождества пропагандисты кайзеровской Германии, нацистского «Третьего рейха» и ГДР.

Экспонатами выставки, которые собрали жительницы Кельна Рита и Юдит Броер, являются рождественские открытки с изображением новогодних елок, украшенных «в духе военного времени», а также «патриотические» елочные игрушки в форме ручных гранат, военных самолетов, танков, стеклянные шары с изображением свастики и др.

Выставочные экспонаты рассказывают, как в атмосфере

праздника вносился милитаристский дух, а сама рождественская символика использовалась в пропагандистских целях: для манипулирования массовым сознанием одурманивания людей.

Признание героических добродетелей Пия XII и Иоанна Павла II

Папа Римский Бенедикт XVI подписал декреты, которыми признаются героические добродетели Папы Иоанна Павла II, Папы Пия XII и еще восьми священников, монашествующих и мирян. Это признание знаменует очередной этап процессов беатификации и канонизации этих достойных сынов и дочерей Церкви. Признание того, что человек прожил свою жизнь в героической добродетели, помимо прочего, дает возможность добавлять к его имени титул «venerabilis» - «достойный». Папу Пия XII (Эудженио Пачелли) которого называют также «Папой II мировой войны», нередко обвиняют в том, что он слишком мало протестовал против депортаций евреев и Холокоста. Однако исторические свидетельства говорят прямо об обратном, утверждая, что именно Пий XII приложил огромные усилия к спасению евреев. Признание героических добродетелей Папы Иоанна Павла II было, вероятно, самым ожидаемым событием сегодняшнего дня. Процесс беатификации Папы Войтылы проходит в весьма ускоренном темпе. Тем не менее, процесс беатификации Папы совершается согласно установленной процедуре. Среди других кандидатов к беатификации и канонизации наиболее известными являются свящ. Ежи Попелушко, убитый в 1984 году службами госбезопасности; ныне это убийство признано мученичеством, поскольку было совершено «in odium fidei» - «из ненависти к вере»; а также блаженная Мэри Маккиллоп, австралийская монахиня. Сегодня Бенедикт XVI официально признал второе чудо, совершенное по ее ходатайству, а это означает, что Мэри Маккиллоп, скорее всего, станет первой австралийской святой.

По материалам
www.catholic.uz ■

Господи, буду Твоей

Продолжая нашу рубрику, посвященную историям призваний работающих в нашей стране священников и сестер, нам хотелось бы предложить в этом номере вниманию читателей интервью с с. Лидией Новик.

- Да, это было явное вмешательство Бога. У меня никогда не было планов на монашескую жизнь. Я всегда любила танцевать и развлекаться, поэтому часто ходила на дискотеки и танцы. Мечтала создать хорошую семью и воспитывать своих детей.

Я выросла во вроде бы верующей семье, где все старались соблюдать законы Божьи, участвовать в св. Мессе по воскресеньям, а также в праздничные дни. Но в моем сердце жила лишь традиция, а не настоящая любовь к Богу.

Бог начал действовать в моей жизни, когда я начала учиться в лицее в городе (сама я из деревни).

В моей жизни не все получалось: постоянные неудачи, проблемы в школе, болезни.

Я начала спрашивать: «Где Бог? В чем смысл жизни?» Мне приносили мысли о самоубийстве.

Когда мне исполнилось 18, одна из подружек подарила мне на день рождения книгу Иоанна Побрачинского «Письма Никодима». Наверное, это промысел Божий, что я начала ее читать в такой трудный момент. Те отрывки в книге, которые описывали крестный путь Иисуса, просто перевернули мою душу. Я плакала каюсь в своих грехах, прося прощения за мое недоверие к Богу. И тогда я пообещала Господу, что буду делать что-то для Него. Я решила стать катехизатором-мирянкой и начала реализовывать свой план одновременно учась в школе и проходя специальные курсы при семинарии в г. Познань.

Все время я думала о супружестве. Но однажды случилось что-то необыкновенное, что изменило мою жизнь. Это был обычный день. Когда я делала уроки в сво-

ей комнате, то вдруг услышала голос в своей душе, громкий и выразительный: «Я хочу, чтобы ты стала монахиней».

Для меня это было слишком: «Стать сестрой? Нет, Господи, ведь я хочу выйти замуж».

Этот голос вновь прозвучал: «Я хочу, чтобы ты стала монахиней».

Я испугалась, упала на колени и стала просить: «Господи, умоляю Тебя, не призывай меня на Твою службу. Я хочу создать семью и иметь своих детей».

Не помню, как долго длилась эта борьба, в которой Иисус победил. В конце концов я сказала: «Господи, я согласна, буду Твоей. Но Ты мне помоги, ведь я не знаю в какой монастырь мне идти, не знаю ни одной монахини».

С того момента Бог наполнил мое сердце такой радостью и таким счастьем, какого я до сих пор не ощущала. Люди вокруг не понимали, что со мной происходит. Бог по-своему вел меня дальше. На курсе катехизаторов я встретила монахиню, с помощью которой и познакомилась со своей конгрегацией. Спустя полгода я вступила в этот орден.

В этом году 4 июля будет 20 годовщина моего вступления в монастырь. Сомнения? Да, я пережила много сомнений. Сейчас могу сказать, что Бог всегда был и есть со мною. И убедилась в том, что важна для Него.

В трудные моменты приходили мысли: «Может быть, я не имею призвания. Я не достойна быть невестой Христа». Но тогда я вспоминала момент моего призвания. Я не могла ошибиться, это



не был сон. Приходила к Иисусу и в Нем находила силы. В молитве я открывала Ему свое сердце и говорила правду о себе. Даже если это была горькая правда, я повторяла: «Я хочу быть Твоей, Иисус». И до сих пор я так делаю.

Да, я пережила много сомнений. Сейчас могу сказать, что Бог всегда был и есть со мною.

Для меня самым важным в монашеской жизни является любовь. Весь мир нуждается в любви, но понимает ее иначе. В нем много эгоизма и удовольствия. К сожалению, и мы всем этим заражены. Поэтому только Бог может научить нас любви, которая не ищет своего. Я поняла, что буду любить других по-настоящему, по Божьему, если буду наполнена Им. Но это осуществится настолько, насколько я буду искать Его в молитве и общении с Ним. Как в поговорке сказано: «С кем поведешься, от того и наберешься».

В Казахстане наша конгрегация работает с 1993 г. Сейчас у нас три дома в архиепархии св. Марии в Астане: в с. Чкалово, с. Келлеровка и с. Озерное. Я работаю в Озерном второй год, а до того 8 лет проработала в Чкалово. Следовательно, в Казахстане я уже десятый

год. В этих трех приходах, согласно нашей харизме, мы занимаемся с детьми в светелках. Кроме того, мы работаем со школьниками, молодежью и взрослыми, проводя катехизацию, подготовку к таинствам и различные встречи. И так как у меня музыкальное образование, то я еще выполняю функции органистки.

Мне кажется, что наши обеты целомудрия для сегодняшнего мира, в котором как бы царствует сексуальная свобода, являются знаком и каким-то светом для жизни в чистоте сердца.

Никакой мотивации у меня не было. То, что я здесь, это опять чистое и прямое действие Бога. Я очень не хотела работать в Казахстане, потому что, по рассказам других, представляла себе служение здесь слишком тяжелым. Сестер, которые поехали работать сюда, я считала святыми или сумасшедшими.

Это было 14 ноября 1997 г., в день рождения и день ангела нашего отца-основателя Эдмунда Бояновского. Я молилась перед его мощами в часовне нашего генерального дома, где работала. Вдруг внутри услышала слова: «Поедешь на восток». «Нет, это невозможно», – отбросила я эти мысли. Но голос тот прозвучал еще несколько раз, так как я не хотела с Ним согласиться. Этот голос напомнил мне тот, который я слышала в момент своего призвания. Тогда я сказала Господу: «Хочу убедиться в том, что это действительно Твой голос. Если генеральная настоятельница пошлет меня на восток, хотя она знает, что я сильно этого не хочу, то для меня это будет знак от Тебя».

Я была уверена на 100% в том, что не поеду, потому что наши настоятели не посылают сестер на восток, если они не желают работать так далеко от родины.

Но после этого события до меня дошли страшные вести: с. Натанаэля, работавшая в с. Чкалово, заболела раком и возвра-

Поэтому я не ощущала трудностей, связанных с культурой мусульманской. Но как трудность и отличие воспринимаю то, что наши католические праздники здесь не отмечаются и не предоставляются выходные. До сих пор я сталкивалась лишь с хорошим отношением со стороны



щается в Польшу. И в Белорусии тоже была трудная ситуация: не хватало сестер. Я начала внутренне страдать, и все же в тайне принялась учить молитвы по-русски: «Отче наш» и «Радуйся, Мария».

4 декабря матушка попросила нас о молитве, чтобы решились проблемы на востоке.

Помню, как сильно я молилась в часовне, чтобы исполнилась в этом деле воля Божья. Я переживала и все больше чувствовала, что это коснется меня.

На следующий день сразу после завтрака матушка сказала мне: «Сестра, я знаю, что ты не хочешь ехать на восток, но нам некого послать. Поедешь хотя бы на год? Если будет тебе тяжело, вернешься».

Но я уже убедилась в том, что такова воля Божья, поэтому с радостью и миром в сердце сказала: «Поеду, матушка. Я уже выучила молитвы “Отче наш” и “Радуйся, Мария” по-русски».

Мы работаем в селах, где большинство населения составляют поляки, русские и немцы.

мусульман среди семей, в которых я работала.

Призвание к жизни монашеской – это, прежде всего, дело Бога. А если Он призывает, значит этот вид жизни нужен миру. Мы являемся своего рода знаменем существования Бога. Может быть, кто-то, видя нас, начинает задумываться над своей жизнью, задается вопросом: «Есть Бог или Его нет?»

Все больше я начинаю понимать важность молитвы и тишины в сегодняшнем мире. Заботы, работа, деньги, мир компьютеров и сотовых телефонов являются опасностью в контакте с Богом. В такой обстановке человек может терять потребность в Боге и общении с Ним в молитве.

И еще одно хочу сказать. Мне кажется, что наши обеты целомудрия для сегодняшнего мира, в котором как бы царствует сексуальная свобода, являются знаком и каким-то светом для жизни в чистоте сердца до супружества, а также для супружеской верности.

с. Я. С. ■



«От греха к святости!»

Почти в каждом католическом приходе во время Адвента проводятся духовные упражнения. Так и в нашем приходе св. Антония г. Кокшетау с 5 по 6 декабря прошли реколлекции для молодежи. Их проводил настоятель прихода о. Ежи Зияя.

На первой конференции в начале духовных упражнений о. Ежи разъяснил притчу о блудном сыне. Главным пунктом размышления стала та мысль, что Господь в исповедальне ожидает нас, как милосердный и любящий Отец, поэтому не стоит после падения, «каким бы оно ни было», бояться вернуться к нему. А священник во время исповеди - это не строгий, а милосердный пастырь.

После размышлений мы собрались в группах, чтобы поработать с Библией. По окончании обсуждения представители групп поделились главными мыслями, возникшими после размышления над отрывком из Св. Писания.

Во время второй конференции, начавшейся сразу после обеда, о. Ежи остановился на книге св. Терезы Авильской «Внутренний замок» и автобиографии св. Терезы Младенца Иисуса с ее незамеченными, каждодневными жертвами. Пример этих двух великих святых указывает нам путь святости в каждодневной борьбе со грехом.

Кульминационным моментом дня сосредоточения был крестный путь со свечами. Каждый из нас вовремя крестного пути мог поставить свою свечу на том стоянии, которое его особенно затронуло сходством с его жизненной ситуацией.

По окончании св. Мессы молодежь прихода подготовила тексты размышлений и песни к поклонению, во время которого у каждого желающего была возможность вернуться к милосердному Отцу, восстать от греха к святости, приступив к исповеди.

Я люблю, когда в нашем приходе проходят реколлекции. Это время мы полностью проводим с Богом, а также можем побыть вместе. Молодежи всегда не хватает времени, они не могут прийти до Мессы или после Мессы, чтобы остаться на поклонение. А так каждый готовится к этим дням и освобождает время. На этих реколлекциях мне понравились встречи с отцом и его реколлекции. Особенно мне понравился крестный путь. Глядя на страдания Иисуса, всегда понимаешь, как Он любит нас и сколько мы приносим боли Ему. Он понимает, что мы слабые, и всегда поддержит нас. Еще мне понравилось поклонение, эта тишина, в которой мы можем поговорить с Богом наедине и быть ближе к Нему. Я благодарю Бога за все дары, которые Мы получаем от Него каждый день.



Настя 17 лет.

На этих реколлекциях мне понравилась теплота и искренность в отношениях между нами. Это самое главное для нас, молодых. Особенно меня тронул крестный путь, который помогает мне помнить о Том, кто спас меня. Во время крестного пути мне понравились размышления, потому что в этих стояниях можно было найти параллели с ситуациями из моей жизни, а особенно было красиво то, что каждый из нас мог поставить свою свечу на том стоянии, которое его особенно тронуло. Я благодарю Бога за эти реколлекции.

Тимур 26 лет.

Окончился день веселым вечером. Мы очень много смеялись и смогли лучше узнать друг друга и открыть в себе актерский талант.

Воскресное утро началось с утренней молитвы и краткого размышления над литургическими текстами второго воскрес-

нья Адвента. После завтрака все дружно отправились в храм на воскресное богослужение.

Благодарим Бога и организаторов за возможность внутреннего обновления перед рождением нашего Спасителя Иисуса Христа.

С. Цецилия (PII) ■



ПОЗДРАВЛЯЕМ!

О. Бонавентуру Гарофало

Св. Престол назначил директором Отдела папских миссий о. Бонавентуру Гарофало, настоятеля прихода в Щербакты, который будет занимать упомянутую должность в течение ближайших пяти лет.



LECTIO DIVINA



ЯНВАРЬ

3 января
Богоявление Господа

ЯВЛЕНИЕ НОВОГО ЦАРЯ

Матфея 2:1–12
Другие Чтения: Исаии 60:1–6; Псалом 71:1–2, 7–8, 10–13; Ефессянам 3:2–3, 5–6

Евангелие:

Цель Евангелия от Матфея в том, чтобы подчеркнуть, что Иисус это исполнение пророчеств Ветхого Завета о Мессии или Спасителе.

Матфей рассказывает нам несколько историй о ранних годах Иисуса. Всем хорошо известно посещение волхвов, но было ли их трое? В Библии не говорится о том, сколько мудрецов пришли к яслям Младенца, а только указывается, что они подарили три дара.

В чем же смысл их визита? Некоторые ученые полагают, что сам факт того, что мудрецы пришли из другой страны указывает на мировое значение рождения Иисуса. Он был Мессией не только для иудеев, но и для всех народов.

Ироду совсем не понравилась новость о приходе Мессии, Который мог занять его трон. После нескольких осторожных вопросов он отправил волхвов в дальнейший путь. Вопросы, которые он задавал, касались больше сохранения его царствования, чем содействие поискам волхвов. Казалось, что с самого детства Иисус ставил людей перед выбором.

Мудрецы отправились в Вифлеем. Они с радостью поспешили за звездой, которая привела их к Иисусу, и, поклонившись новому Царю, принесли Ему особые дары. Во сне Бог предупредил их не рассказывать Ироду, где находился Иисус. Итак, выполнив свою миссию, они вернулись домой другим путем.

Размышление:

Подумайте, почему Бог избрал людей из другой страны открыть весть о рождении Мессии царю Ироду.

Визит мудрецов возвестил Ироду и всем людям Иерусалима о рождении Мессии. Но это лишь небольшой фрагмент общей картины. Поразмышляйте о том, какова была Божия цель этого события.

Подумайте о том, как мы можем служить Иисусу. Какие дары мы можем предложить ему сегодня?

Кто для вас Иисус: один из царей или ваш Царь? Какова практическая разница между ответом и образом вашей жизни?

Молитва:

Псалом 71 был написан к коронации царя; спустя века его интерпретировали как псалом о Мессии. Помолитесь сегодня словами из этого Псалма.

Помолитесь за руководителей, правительство и людей, наделенных властью, чтобы они управляли и действовали в соответствии с законом. Попросите Господа помочь тем, кто пострадал от неправомерных действий власти.

Созерцание:

Мудрецы поклонились Иисусу как великому Царю, не смотря на то, что Он был еще Младенцем. Уделите время благоговейному поклонению истинному Царю Царей.

10 января

Крещение Господне,
Первое Янтарное Воскресенье

ОТКРЫТЫЕ НЕБЕСА

Луки 3:15–16, 21–22
Другие Чтения: Исаии 40:1–5, 9–11; Псалом 103:1–4, 24–25, 27–30;
Титу 2:11–14, 3:4–7

Евангелие:

Лука повествует о событии, с которого началось служение Иисуса, а также напоминает нам о великом ожидании прихода Мессии или Спасителя иудейским народом. Все знали, что должен прийти Мессия, великие пророки предвещали о Его приходе. И люди верили, что когда-нибудь это произойдет.

На протяжении многих лет, всякий раз, когда появлялась новая выдающаяся личность, люди надеялись, что это и есть долгожданный Мессия. Так думали и об Иоанне. Но он развеял их чаяния и провозгласил о грядущем приходе Спасителя, который «будет крестить Духом Святым и огнем».

Иоанн открыл нам, что Спаситель должен стать не политическим лидером, а духовным, и что Он будет крестить людей Святым Духом. Это было довольно непонятное обещание, но именно так Иоанн отвечал своим последователям. Понимали ли они его?

Здесь, на реке Иордан, Иисус был крещен вместе с другими людьми. Несмотря на то, что Он был безгрешен, Он пожелал поставить Себя в один ряд с обычными грешниками в публичном акте покаяния и обращения.

Матфей описывает реакцию шока Иоанна, когда Иисус вышел креститься (Матфея 3:13–15). Евангелие же от Луки сосредоточено на Иисусе и Святом Духе.

После крещения Иисус пребывает в молитве и созерцании. И затем происходит чудо, Иисус видит Святого Духа, спускающегося в виде голубя. И молитва Иисуса становится исповеданием веры, поскольку Отец говорит Ему и называет Его Сыном.

Обратите внимание, что как только Иисус причислил Себя к человечеству в крещении покаяния, Его Отец громко воскликнул «Ты Сын Мой Возлюбленный; в Тебе Мое благоволение!»

Размышление:

Как Иоанн готовил путь для обещанного Мессии? Почему было необходимо крещение на Иордане? Как оно могло помочь людям подготовиться к Иисусу и Его весте?

Крещение Иисуса стало «Богоявлением» (Епифанией), явлением Бога как Троицы – Отца, Сына и Святого Духа (голубя). Какое значение имело это событие для Иисуса?

Представьте, что вы присутствовали во время этого события, увидели голубя и услышали глас Божий. Как бы это могло повлиять на ваше отношение к Иисусу?

Молитва:

Псалом 103 – живая песнь хвалы. Он открывает стихом:

«Благослови, душа моя, Господа!
Господи, Боже мой! Ты дивно велик,
Ты облечен славой и величием!»

В следующих тридцати четырех стихах псалмопевец взирает на окружающий мир и видит во всем Божью руку. Искристые потоки хвалы переполняют его сердце и изливаются Богу.

Медленно прочитайте эти стихи. Затем напишите собственный список того, за что вы желаете славить Бога и восхвалите Его в своей молитве поклонения. Она может стать вашим псалмом Богу.

Созерцание:

Поразмышляйте над сегодняшними стихами из Исаии, и о том, что они открывают нам об Иисусе и Иоанне Крестителе. Позвольте обещаниям из Писания глубоко проникнуть в ваше сердце.

Подумайте о великих словах св. Павла в его послании к Титу. Наше спасение основывается на Божией милости, Он дает нам благодать жить так, как это угодно Ему.

Бог желает, чтобы мы имели жизнь вечную с Ним, и Он сделал все, чтобы это стало возможным. Это еще одно удивительное обещание полное надежды, и пусть оно живет в вашем сердце.

17 января

Второе Рядовое Воскресенье

ЧУДО НА СВАДЬБЕ В КАНЕ

Иоанна 2:1–11

Другие Чтения: Исаии 62:1–5; Псалом 95:1–3, 7–10; 1 Коринфянам 12:4–11

Евангелие:

Иоанн часто рассказывает нам о событиях не связанных с другими Евангелиями. И свадьба в Кане один из таких примеров.

В центре этого отрывка Иисус и Его Матерь Мария. Многие детали опущены, и поэтому когда мы начинаем читать, у нас появляются вопросы. Как Иисус узнал о женихе и невесте? Знал ли Иисус их семьи? Были ли жених и невеста последователями Иисуса? Все ли ученики были на свадьбе?

Иоанн обращает наше внимание на закончившееся вино. Этот факт мог стать позором для семьи невесты и жениха, и омрачить такой особый день.

Далее следуют несколько кратких фраз между Иисусом и Марией. Обсуждали ли они служение

Иисуса до этого события? Иоанн не упоминает об этом в Евангелии, и мы не найдем ответ на этот вопрос в других местах Писания.

Когда Мария говорит о том, что нужно вино, Иисус знает, что Она просит Его чем-нибудь помочь. Но Он отвечает, что еще не время. Мария не теряет надежду и просто говорит служителям сделать то, что Он скажет им. Мария не просит о чуде, но, похоже, она надеется на это.

Иисус велит служителям наполнить водой шесть огромных каменных сосудов, они следуют Его указаниям, и вода чудесным образом превращается в вино.

Мы не знаем точно, узнали ли тогда гости на свадьбе о произошедшем чуде. Не знаем конкретно, но уверены, что служители должны были разговаривать об этом поразительном событии – если не во время свадьбы, то после ее окончания.

Тем не менее, сказано, что это чудо послужило тому, что ученики уверовали в Иисуса. Иоанн также добавляет интересные детали, что вино, которое сотворил Иисус, было не просто обычным вином, оно имело превосходный вкус, и было самого высокого качества!

Размышление:

Поразмышляйте над тем, что символизирует произошедшее чудо, жених и невеста, брачная церемония, новое вино.

Удивило ли вас то, что первым чудом Иисуса было превращение воды в вино? Как вы думаете, почему Иисус сотворил это чудо?

Раскрывает ли этот отрывок то, кем Мария считала Своего Сына?

Молитва:

Псалом 95 – прекрасная песнь хвалы Господу. Присоедините свой голос к псалмопевцу и на этой неделе молитесь вместе с ним:

«Благовестуйте со дня на день спасение Его».

Созерцание:

Позвольте Господу заботиться о вас и изливать на вас дары Святого Духа. Мы – часть Церкви, Библия называет ее невестой Христовой. А это такая радость для Иисуса щедро и обильно проявлять Свою любовь невесте.

Поскольку Божья любовь освещает вас помните, что Он желает видеть Свою невесту совершенной. Не растрачивайте понапрасну свое сердце. Ведь Господь может преобразить Свою невесту также чудесно как Иисус превратил воду в вино.

24 января

Третье Рядовое Воскресенье

ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ ИИСУСА

Луки 1:1–4, 4:14–21

Луки 1

Другие Чтения: Неемии 8:2–6, 8–10; Псалом 18:7–9, 14; 1 Коринфянам 12:12–30

Евангелие:

Сегодня нам представлены два отрывка из Евангелия от Луки. Первый является вступлением ко второму.

В первой главе Евангелия от Луки подтверждается надежность и верность информации. Во-первых,

он обращается к людям, являвшимся свидетелями события, которое он описывает, во-вторых, он проводит подробное исследование. Его повествование не похоже на «приукрашенную новость», которую вы слышите в магазинах или читаете в газетах. Письмо адресовано Феофилу, имя которого переводится как «Божий друг».

Центром четвертой главы является посещение Иисусом синагоги в Назарете. И хотя для чтения выбрали книгу Исаии, кажется, что Иисус намеренно читает этот отрывок собравшейся общине.

После того Иисус учит пониманию прочитанного. Он говорит, что пророчество Исаии, написанное сотни лет назад, «исполнилось сегодня!» Смысл в том, что Сам Иисус и есть исполнение этих слов. Перед ними стоит человек из их среды – Иисус, и именно Он пришел благовествовать нищим, проповедовать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу. Мы не знаем, говорит ли в этом случае Иисус буквально или метафорически.

Что чувствовала община тем субботним утром, услышав такие слова Иисуса? Что происходило в их сердцах и умах в тот момент? Что означали эти слова на самом деле?

Несмотря на то, что это событие происходило две тысячи лет назад, истина Божьего Слова вечна. Чтение Писания никогда не должно быть поверхностным. Где бы ни провозглашалось Писание, оно всегда наполнено силой, всегда живо и действенно.

Размышление:

Как поняли люди следующие слова Иисуса:

«Ныне исполнилось писание сие, слышанное вами?»

Как раскрывает земное служение Иисуса отрывок из Исаии? Каким образом Иисус исполнил это пророчество?

Поразмышляйте о Благой Вести Евангелия. Поблагодарите за то, что она является для вас истинной.

Молитва:

Помолитесь за то, чтобы каждый человек в вашей Церкви был неотъемлемой ее частью, чтобы Церковь в целом функционировала благотворно, как Павел описал это в 1 Коринфянам 12: 12–30.

Помолитесь о вашей роли в Церкви. Попросите Бога показать вам, есть ли что-то, что вы можете делать или помочь это сделать другим.

Созерцание:

Поразмышляйте над словами из Неемии 8:10:

“Радость пред Господом – подкрепление для вас”

Откройте ваши сердца Богу словами из Псалма 18:15:

“Да будут слова уст моих и помышление сердца моего благоугодны пред Тобою, Господи, твердыня моя и Избавитель мой!”

31 января

Четвертое Рядовое Воскресенье

ЖИВАЯ ВЕРА

Луки 4:21–30

Другие Чтения: Иеремия 1:4–5, 17–19; Псалом 70:1–6, 15, 17; 1 Коринфянам 12:31–13:13

Евангелие:

На этой неделе мы продолжаем чтение Евангелия от Луки. Мы по-прежнему находимся в синагоге в Назарете, но атмосфера в ней меняется драматически. Слова Иисуса вызвали ярость и озлобление у общины, и она изгоняет Его из города, желая сбросить его со скалы (стихи 28–29).

Несмотря на изумление по поводу учения Иисуса и Его поразительное утверждение об исполнении пророчества Исаии о Мессии, люди в то же время не поверили и не приняли эту весть. Они просто не могли воспринять сына плотника как Мессию. Иисус напомнил им о событиях при Илии и Елисе. Эти великие пророки страдали от неверия людей. Илия был первым великим пророком, которого использовал Бог, чтобы призвать Своих людей возвратиться к Нему. Он предсказал засуху царю Ахаву. Когда начались три года засухи, Бог послал ворона, нечистую птицу, и странника, чтобы спасти Илию. Ливанская женщина услышала слова Илии и через нее Бог спас пророка. Ни один израильтянин не помог ему.

Елисей, преемник Илии как пророк исцелил Неемана, военачальника Сирийской армии от страшной болезни кожи. Нееман сделал то, что повелел ему Елисей, несмотря на то, что это показалось ему бессмысленным, он полностью исцелился и уверовал. Нет ничего удивительного в том, что слова Иисуса вызвали гнев у людей Назарета. Их глубоко возмутило сравнение с неверными израильтянами во времена Илии и Елисея. Итак, они решили избавиться от Иисуса, убив Его.

Люди в синагоге были религиозными иудеями, соблюдающими субботу. Но они не были людьми веры и поэтому отвергли Иисуса. Не веря в Него как в Спасителя рода человеческого, а, считая лишь «одним из них», они упустили возможность стать Его учениками.

Размышление:

Чему учит нас этот отрывок? Какую степень веры ждет от нас Иисус? Посещение Церкви и слушание проповеди без веры, разве этого достаточно? Чему учат нас примеры Иисуса о вдове и Немане? Вы можете прочитать эти истории в 3 Царств 17:8–16 и 4 Царств 5:1–14. Что способствует возрастанию нашей веры? Как мы можем воплотить нашу веру в действие?

Молитва:

Помолитесь стихами из 70 Псалма. Господь так чудесен и Он помогает вам в вашей жизни! Попросите Бога помочь вам поделиться этой вестью с другими людьми.

Созерцание:

Прочитайте несколько раз 1 Коринфянам 12:31–13:13. Во время вашего пребывания в общении с Богом, созерцании Его позвольте Ему кротко открыть вам, в чем Он хочет, чтобы вы возрастали: в вере, надежде или любви. Поразмышляйте об удивительных словах в Иеремии 1:4–5, 17–19, которые Бог сказал пророкам. Какие именно слова вас затронули? Что в них Бог говорит вам лично?

Материал Организации
Объединенных Библейских Обществ (UBS)
Перевод Светланы Семеновой ■

К вопросу о двух календарях

Не мы назначаем время праздников, но Бог «записал» это в Своем творении.

«И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной, (для освещения земли, и) для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов... И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды... И был вечер, и было утро: день четвертый» (Быт 1, 14.16.19).

Календарь не есть субъективная реальность, она никоим образом не зависит от воли людской. Но это дар Божий в Его творении. Творя мир, солнце, луну и звезды, Бог сотворил меру для времени: дни, месяцы, годы. Это и есть календарь. Поэтому люди всех времен и народов стремились познать календарь, чтобы точно определять, когда наступит весна, а когда – осень, когда явят на свет свое потомство овцы, когда птицы косяками пролетят по небу, когда созреют на деревьях плоды, когда надо сеять хлеб и когда наступит время жатвы...

Люди приурочили свои религиозные праздники к самым важным дням года – дням равноденствия и дням зимнего и летнего солнцестояний. Особое место занимают праздники, которые всеми религиями мира отмечались в начале весны. Так было и задолго до написания Библии – у первобытного человека, затем – в Египте и Месопотамии. Для всех народов, рассеянных по миру, календарь – это дар Божий, и мы, люди, подчиняемся ему. Не мы назначаем время праздников, но Бог «записал» это в Своем творении.

Христиане поступили так же, как и все прочие до них и установили празднование Рождества Христова в тот же день, когда римляне отмечали праздник Побеждающего солнца – сразу после зимнего солнцестояния (20–23 декабря). Аналогично, ко времени летнего солнцестояния – времени самой короткой ночи и самого длинного

дня – был приурочен праздник Иоанна Крестителя, ибо согласно его словам «Ему должно расти, а мне умаляться» (Ин 3, 30). Благовещение (25 марта) следует сразу за весенним равноденствием, а праздник Михаила-архангела (29 сентября) – за осенним равноденствием. Пасха знаменует начало весны. Этот праздник

солнечного цикла. Однако, в XVI в. христианские ученые заметили, что официальный календарь и реальный солнечный календарь все более и более отдаляются друг от друга. Они пришли к выводу, что имеет место искажение закона Божия, записанного в творении, ис-

кажение, которое приводит к недопустимому обману. Именно поэтому было решено произвести корректировку календаря – надо было исключить

десять дней, а, вернее, десять чисел, обозначающих дни. Эта корректировка пришла на десять дней между 4 и 15 октября 1582 года. Выбор же именно этих чисел был связан с тем, что с 4/X–1581г по 4/X–1582г отмечался юбилейный год Франциска Ассиз-

ского, связанный с 400-летием со дня его рождения, и представители Францисканского ордена попросили подождать окончания юбилейного года. Так сложилось, что страны, долгое время находившиеся под мусульманским игом, продолжали использовать старый календарь, установленный Юлием Цезарем (т.н. юлианский). К сожалению, этот календарь все больше и больше отдален от реальности. Таким образом, Рождество, к примеру, празднуется 7 января, когда дни зимнего солнцестояния давно прошли. Юлианский календарь не имеет больше никакого отношения к порядку, сотворенному Богом, он приобрел чисто условный характер и превратился в традицию, правомерность которой можно сегодня оспорить. Именно поэтому постепенно все больше и больше народов принимают решение праздновать Рождество 25 декабря по т.н. григорианскому календарю (от имени Папы Григория XIII), наиболее соответствующему календарю солнца и звезд, сотворенному Богом.

О. Пьер Дюмулен ■



Творя мир, солнце, луну и звезды, Бог сотворил меру для времени: дни, месяцы, годы. Это и есть календарь.

начали отмечать задолго до того, как евреи перешли через Черное море. Но именно тот древний праздник избрал Бог, чтобы освободить свой народ (см. Исх 12), а позднее, чтобы воскресить из мертвых Иисуса Христа. Все эти празднования совпадают с годовым солнечным циклом неслучайно – ибо один и тот же Бог сотворил мир и спасает людей в истории.

Итак, христианские праздники с самого зарождения христианства были установлены, исходя из



День сосредоточения общины Атырау

У нас уже вошло в традицию перед Рождеством и Пасхой собираться в Атырау или где-нибудь еще на день сосредоточения и общения. Встречаясь в кругу священников, сестер и волонтеров, мы стремимся углубить свою связь с нашим Учителем Иисусом и друг с другом, чтобы в единстве полнее служить Церкви в Западном Казахстане. Ведь св. Павел в послании к Галатам писал: «Носите бремена друг друга, и таким об-

вил несколько важных направлений нашей дальнейшей работы. Мы смогли по-новому пережить дар общения алтаря, прося вместе с верными атырауского прихода благословения Божьего на следующий год, а также почтили мощи св. Иоанна Марии Вианнея, моля его о помощи в своем служении.

Епископ Януш Калета торжественно вручил также пояс прелата о. Тадеушу Смеречиньскому, заслужившему своим 15-летним

трудом своими заботами, радостями, замыслами и наблюдениями относительно душепастырского служения

Перед нами встают новые задачи: строительство приходского центра в Актюбинске и церкви в Актау. О. Александр Калиноуски во время встречи получил известие, что актауская комиссия дала первое «политическое» позволение на строительство нашего храма. Надеемся, что в течение нескольких оставшихся месяцев удастся собрать необходимые документы, чтобы весной приступить к строительным работам.

Можно было бы без конца рассказывать о радости встречи с братьями священниками, служащими в Атырау, Уральске, Кульсары, Актау, Актобе и Хромтау и сестрами-елизаветками. Большинство из нас провело всю ночь в поезде или несколько часов ехало автомобилем, чтобы добраться до Атырау. Но все же это стоило того, чтобы 15–16 декабря засвидетельствовать о единстве и ответственности друг за друга и за порученное нам Богом дело.

Как, в конце концов, настало время прощаться и возвращаться к повседневности, так настало время и закончить этот рассказ. Пусть наши приходские и епархиальные общины в Казахстане станут Вифлеемом для Иисуса, приходящего к нам ежедневно в каждом человеке, встречающимся нам на нашем пути.

О. Цезары Комосиньски ■



разом исполните закон Христов» (Галл 6, 2), а в 133 Псалме сказано: «Как хорошо и как приятно жить братьям вместе! Это – как драгоценный елей на голове, стекающий на бороду, бороду Ааронову, стекающий на края одежды его; как роса Ермонская, сходящая на горы Сионские, ибо там заповедал Господь благословение и жизнь на веки».

В этом году с конференциями приехал гость из Астаны, секретарь нунциатуры о. Павел Обедзиньски. Мы также провели испытание совести перед Св. Дарами и очистили свои сердца в таинстве примирения, чтобы затем в тихом поклонении молить Иисуса в праздник Своего рождества с особенной благодатью вновь придти к нам, к нашим приходам и прихожанам в Евхаристии.

Во время св. Мессы, на которой предстоял епископ Януш Калета, мы слушали слово Божье. Его преосвященство предста-

трудом в Актобе почетное звание капеллана его святейшества.

Немаловажной составляющей встречи стали долгие, радостные и поучительные дискуссии за столом. Много интересных тем предложил другой гость из Астаны о. Эдоардо Канетта. В ходе рабочей встречи мы постарались подвести итоги уходящего года, обсудили текущие вопросы, подели-



Трехэтажный лес

(рождественская сказка)



– Слушай, Велинка, где это видано, чтобы медведи слушались белок?!

– Не упрямясь, Пандик, и положи обратно в корзинку чужие орехи!

Все друзья из Трехэтажного леса знали, что у этого ленивого лакомки, как у большинства мишек этого вида, все-таки доброе сердце, хотя он и рычит каждый раз, когда веселая белочка Велинка напоминает ему о добрых делах, которые он мог бы сделать.

– Пандик, нам лучше поскорее уйти отсюда, потому что здесь вот-вот появятся те пастухи.

– Ррр... Когда еще можно будет поесть такую вкуснятину?! Сама посмотри: сыр, мед, фрукты... и даже орехи!

– Пойдем, Пандик, скорее! Они уже идут сюда и очень торопятся!

Легкая проворная Велинка далеко видела со своей ветки. В одно мгновение друзья скрылись в густой зелени леса.

– Самое худшее, что я сегодня еще ничего не ел, – ворчал Пандик.

– Забудь об этом хотя бы на минуту и поторопись. Уверена, что нам попадется еще что-нибудь. И кроме того, нам еще нужно успеть на встречу с друзьями.

Веселая попрыгунья Велинка, как и большинство ее лесных друзей, все же очень боялась людей. Она вообще была боязлива, застенчива и не любила рисковать.

Вскоре на опушке появились три пастуха со своими собаками. Пока хозяева собирали в котомки еду, музыкальные инструменты и другие свои пожитки, их верные бдительные псы заметили, что какие-то незваные гости побывали на этой территории. Беспокойно втягивая ноздрями воздух, они стали лаять в сторону леса, но пастухи, сильно спешившие куда-то, увели за собой собак в другом направлении.

Тем временем Велинка и Пандик были уже вне опасности. Преодолев несколько ручьев и холмов, они пришли, наконец, на Поляну встреч – особому месту, где летом росла самая свежая трава, а зимой не слишком лютовали морозы. Здесь частенько собирались обитатели Трехэтажного леса, чтобы поговорить на интересные все темы и отметить радостные события.

Сюда приходили даже кроты, живущие под землей. Именно они предложили назвать этот лес «трехэтажным», потому что ду-

мали, что жить под землей – значит жить «на первом этаже», а не ниже других. Все были согласны с ними, особенно сурки и кролики, считавшие, что в какой-то мере это относится и к ним.

Сюда приходили и выдры, живущие на речных берегах, олени, козы, взбирающиеся на высокие отвесные скалы, маленькие кабанята и многие другие животные, населяющие «второй этаж».

«Третий этаж» принадлежал тем, кто умел лазать по деревьям, а потому мог похвастаться более широким взглядом на происходящее или то, что должно произойти.

Смеркалось. Солнце уже спускалось за гору, ограждавшую долину на западе и носившую странное название «Дальше-ни-шагу». Но сегодня все ждали особого гостя – молодого ворона Сьюла, время от времени залетавшего на Поляну встреч и рассказывавшего о других мирах. Среди всех жителей Трехэтажного леса он один отваживался покидать его и летал так далеко, что порой ворона не было видно по нескольку дней.

В начале собрания все, как всегда, болтали с соседями, в то время как Людик – неугомон-

ный, игривый и смешной кролик – без остановки скакал по поляне из конца в конец. Вдруг откуда-то сверху, так что никто даже не понял, с какой именно стороны, спустился Сьюл. После обычных фраз и приветствий все замолчали, чтобы вновь прибывший гость рассказал последние новости.

– Дорогие друзья, – начал Сьюл – Многие из вас знают, что некоторым моим предкам поручались важные миссии. Например, отыскать Землю новой надежды или прокормить одного из великих пророков...

– Кто такие пророки? – спросил Пандик у старого и уважаемого всеми оленя Сламона.

– Хорошие люди, друзья Творца. Некоторые из них даже предсказывали рождение ребенка, который наполнит всю землю миром, – ответил олень.

– А где находится эта Земля новой надежды? За опушкой нашего леса? – не унимался мишка.

– Точно не знаю; наверное, там, где родится тот самый ребенок, – задумчиво сказал Сламон.

– И там... много меда и орехов? – обрадовался Пандик.

– Тссс, помолчите пожалуйста, – шепнула выдра. – Дайте говорить Сьюлу.

– Спасибо, Плодия, – поблагодарил ворон выдру, кивнув головой. – Так вот, мне кажется, произошло что-то необыкновенное в сотворенном мире. Невиданная звезда сияет над маленькой деревушкой под названием Вифлеем. Там ангелы Творца возвестили нескольким пастухам о рождении ребенка, который принесет спасение всем. Дорогие друзья, нам с вами известно, как опасно покидать лес. Но мы знаем также, что внутри нас живет пламенное желание, великая мечта, передающаяся из поколения в поколение с самых древних времен: мы хотим беспрепятственно путешествовать по всем лесам и полям, подаренным нам Творцом, и делиться дружбой, радостью и миром со всеми другими животными и даже с людьми. Так позвольте же мне сказать вам о том, что на этот раз стоит рискнуть

и выйти из леса, чтобы встретиться с ребенком в Вифлееме.

Трудно передать реакцию, последовавшую за такими неожиданными речами Сьюла. Одни из присутствующих тем вечером на Поляне встреч загорелись энтузиазмом, другие сомневались, все говорили... Но в каждом вновь загорелся свет великих надежд.

– Друзья мои, – продолжал тем временем Сьюл с новыми нотками твердости и уверенности в голосе, – я видел то место, где родился ребенок, и, если хотите, могу отвести вас к камням, из-за которых вы сможете незаметно взглянуть на него. А потом пусть каждый решит, готов ли он идти до конца.

Такое предложение показалось всем жителям леса разумным. И тогда вслед за молодым вороном они отправились в путь к горизонту, в те края, куда никто из них до сих пор не осмеливался ходить. Сьюл вел их все время на восток под покровом ночи и в сопровождении звезд, стараясь избегать самых опасных мест.

Когда послышались звуки человеческих голосов, флейт и бубнов вперемешку с бляньем и мычанием, наши герои, стараясь поменьше шуметь, пришли, наконец, к тем камням, о которых говорил Сьюл.

– На этом моя миссия окончена, – сказал молодой ворон. – Теперь пусть каждый посмотрит и... решит сам.

Сьюл взмахнул крыльями и, подлетев

к пещере, сел у одного из отверстий, служащих чем-то вроде окна.

Глубокое молчание воцарилось среди путешественников, которые попрятались среди камней. И многие из них именно теперь остро ощутили странную дрожь в ногах, сопровождавшую их всю дорогу.

Наконец, с огромной осторожностью и осмотрительностью Велинка медленно высунула голову из своего убежища.

– Скажи нам, что ты видишь, – зашептали остальные спутники.

Молодая белка ответила, что видит много людей, овец и даже одного вола с ослом. Она узнала также тех пастухов с опушки леса, которые теперь отдавали свою еду (сыр, мед, фрукты... и даже орехи!) какой-то очень красивой молодой женщине с такими добрыми глазами, каких Велинка не видела даже среди своих лучших друзей. А рядом с женщиной лежал в яслях малыш, завернутый в обыкновенную белую материну. Несмотря на расстояние, белочка, едва увидев младенца, умолкла на несколько секунд, погруженная в свои мысли, неподвижная, как будто бы очарованная...

– А что еще? Да, что с тобой такое?! Скажи, что ты видишь еще!, – не отставали друзья.

Белочка очнувшись, хорошо присмотревшись, заметила там, у пещеры, среди собак и пастухов... Людика! Неугомонный маленький кролик бесстрашно и у всех на виду сидел прямо перед Младенцем. Поводя своими тонкими усиками и маленьким носом, он буквально светился от счастья. Вдруг рядом с ним зашевелилась кучка земли...

– Не может быть! – вскрикнула вполголоса Велинка. – Ведь это голова крота Слепика! Как только он смог прорыть ход туда?!



Сгорая от любопытства, друзья из Трехэтажного леса стали один за другим вытягивать свои головки из-за камней.

Да, добрый Слепик решил лично разузнать, что же это за обетование, и, к его большому удивлению, его глаза, привыкшие к темноте, увидели какой-то необычай-

их в клюв Сьюла, погладив его по голове. Ворон почувствовал себя не только любимым, но и принятым в эту семью, поселившуюся в пещере, он стал даже сопричастником ее судьбы, ее слугой... Конечно, Сьюл как наследник птичьего племени, кормившего «хороших людей», все прекрасно по-

продолжал повторять сквозь зубы: «Да где это видано, чтобы медведи слушались белок...?!» А Велинка с невиданной отвагой все шла... среди людей..., пока не оказалась у самой высокой части яслей. Друзья из Трехэтажного леса образовали маленький кружок вокруг ребенка, как драгоценные камни в венце.

Взглянув на закрытые глаза Младенца, Велинка решила, что он спит, и в последнем порыве храбрости тихо и осторожно поцеловала ручку Мальчика, лежавшего на золотистых охапках простой соломы. От такой нежности Малыш приоткрыл глаза. Взгляды Ребенка и Велинки встретились. Это было мгновение вечности... И ночь над Вифлеемом озарялась уже не одной звездой, сиявшей высоко в небесах, потому что еще два светила засветились на мордашке белки.

Она застенчиво прикрыла глазки своим бурокоричневым хвостиком, а Мальчик, протянув свою чистую, как девственная лилия, ручку, погладил ее с той нежностью и лаской, с которой впервые прикасаются к бархату или тончайшему шелку. И Велинка, не желая утомлять Малыша, начала внутри своего взволнованного



сердца напевать одну из самых своих любимых песен. Она как бы убаюкивала Младенца на своих маленьких лапках, прижатых к ее влюбленному сердцу...

Где ты живешь, моя звезда?
Пошли твой свет моим глазам.
Куда зовешь, любовь моя?
В тебе покой моим мечтам...



ный свет, именно тот свет, который всегда грезился ему во снах. Высунув голову из земли, крот увидел молодого человека с бородой и добрым взглядом, и... человек даже подмигнул ему! «Наверняка, отец ребенка», – подумал Слепик а потом, подмигнув в ответ, посмотрел на ясли. Он так и замер, как вкопанный. Ведь впервые в жизни наяву он созерцал свет своих грез.

Младенец взглянул своими прекрасными глазами на молодого ворона, сидевшего на окне, показал на него своей детской ручкой матери. Она сразу уловила желание Ребенка и подала горсть сухих фруктов к отверстию в пещере. Сьюл с изумлением смотрел на неожиданный подарок от молодой женщины и Младенца. Но его изумление стало еще больше, когда та, одарив его улыбкой такой красоты, которой он не видел никогда в жизни, взяла завернутые в платок орехи и осторожно вложила

и отнес орехи Велинке и Пандику, чтобы разделить с ними трапезу этой чудесной ночи.

– Знаешь что, Велинка, этот Младенец украл мое сердце! И подумать только, что я чуть не съел его ужин...! Стыд-то какой, Велинка...!

– Не знаю, Пандик, но мне кажется, что этот Мальчик неспособен взять то, что ему не принадлежит...

Эти слова поразили мишку в самое сердце, так что он даже всхлипнул, и серебряная слеза покатила по его мягкой, как будто бы ватной черно-белой щеке и соскользнула на землю, как скромный дар любви и раскаяния перед вифлеемским Младенцем.

Вдруг Велинка направилась в сторону пещеры, движимая каким-то внутренним порывом, который она не могла ни сдержать, ни понять. Остальные, воодушевленные ее героизмом, последовали за ней. Даже Пандик пошел, хотя и



Св. Агния

дева и мученица, кон. III или нач. IV вв.

Покровительница: девушек.

Имя: «чистая», «невинная» (греч.).

Символ: баран, лилия, пальма.

Агния родилась в Риме в христианской семье, принадлежавшей к известному патрицианскому роду. Еще в очень ранней юности она решила посвятить свою девственность Господу. Когда ей исполнилось всего двенадцать, разразились гонения, и многие из верных из страха перед пытками и смертью отреклись от своей веры. Но Агния осталась верна Богу, пожертвовав Ему свою едва начинающуюся жизнь. Гонителям ее выдал влюбленный в нее сын римского префекта, которому она отказала, не желая нарушить принесенного ею обета. Обнаженной ее вывели на арену *Circo Agonale*, занимавшую один из участков сегодняшней *piazza Navona* (сегодня там расположена крипта св. Агнии). В дохристианском Риме эта арена была специально отведена для женщин, занимавшихся проституцией. Мужчина, попытавшийся приблизиться к ней, пал замертво прежде, чем смог прикоснуться к ней, и тут же чудесным образом ожил благодаря заступничеству святой. Брошенная в огонь, она погасила его своими

молитвами. Тогда палачи перерезали ей горло мечом – именно так в ту эпоху умерщвляли овец. Поэтому в иконографии св. Агнию часто изображают с овечкой или бараном – символами чистоты и жертвы.

Св. Амвросий и св. Дамас воспевают совершенный ею подвиг и ставили Агнию в пример своим современникам, а ее имя было внесено в канон св. Мессы. В «Римском мартирологе» приведены слова св. Иереней, который пишет о ней: «В писаниях и на языках всех народов, а особенно по Церквам восхваляется жизнь св. Агнии, победившей век и тирана и мученичеством освятившей славу чистоты». Дочь Константина Великого принцесса Константина воздвигла в честь св. Агнии храм на *via Nomentana*, в котором ежегодно 21 января благословляются две специально выращенные монахинями овечки и преподносятся затем в дар Папе. Именно из шерсти этих овечек сотканы белые столы патриархов и митрополитов Католической Церкви.



Св. Агния. Иоганн фон Шраудольф, 1842 г., Мюнхен.

Св. Агния почитается как покровительница молодежи, тринитариев, садовников и огородников и как хранительница целомудрия. Дата мученичества точно не установлена. По мнению части исследователей, Агнесса погибла между 249 и 251 гг., т.е. во время преследований императора Деция, которыми в Риме руководил префект Синфроний, другие считают, что это случилось в 304 г. во время преследований, организованных императором Диоклетианом».

Маврицио Мизинато ■

Скиталась долго я по свету



Скиталась долго я по свету,
Терзаясь в поисках себя и ответа
На вопросы:

- Кто я есть на свете этом?
- Для чего я рождена?
- Где начало?
- Где конец?
- Быть может, вечность есть еще?

Блуждала долго я в этих муках,
Основу искала всей Вселенной,
Глубины душ,
Людских и разных,
И не находила ответа.
Познав науку и успех,
По тропам узким пройдя порой,
Не могла найти покой –
Душа желала большего:
Я искала истину.

НАША ПОЧТА



Искала долго я Иисуса
Средь жизненных тревог, скитаний,
И, наконец, осознала сердцем я –
«Иисус» – Ему лишь истина дана,
«Иисус» – с трепетом я произношу
Твое Святое Имя,
Священны Твои слова,
Премудрости полны сполна,
В них Истина проста,
Объята ею вся Земля.
Страшит меня Твой мир иной,
Неизведанный, другой.
Зовет и манит он теперь
Своей таинственностью и явью.

Хаят Яхина ■

Иисус Христос – полнота Откровения

Любой человек радуется доброй вестью. Величайшей и прекраснейшей из них для всех людей была весть об Иисусе Христе. Она говорит, что Бог в Иисусе Христе, Своим Сыне единородном, исполняет Свои обетования, данные Аврааму и Его потомству. Иисус послан Своим небесным Отцом освободить поработанных грехом, чтобы они получили усыновление (ср. Гал 4, 4–5).

Первые ученики Иисуса были настолько поражены этой вестью о Сыне Божьем, что возвестили ее всем народам, желая всех привести к Нему. Эта жажда говорить о Христе как о Сыне Божьем жива по сей день в любовном познании Христа, ведущем к общению с Ним.

Итак, Иисус Христос – единородный Сын Божий и наш Господь. Эти титулы говорят о том, Кто Он есть. Имя «ИИСУС» означает «Бог спасает», хранит. Так назвал Его при благовещении архангел Гавриил, предвозвестив тем самым Его миссию: «...ибо Он спасет людей Своих от грехов их» (Мф 1, 21). «...нет другого имени под небом, данного человекам, которым надлежало бы нам спастись» (Деян 4, 12).

ХРИСТОС – «Мессия», что в переводе с еврейского означает «помазанник», т.е. тот, кого Бог освятит и помазал Святым Духом на миссию искупления (ср. Деян 10, 38). Он – Тот, Кто должен придти, предмет надежды для людей (ср. Деян 28, 20). От имени «Христос» происходит наименование христиан.

Титул «ЕДИНОРОДНЫЙ СЫН БОЖИЙ» говорит о единственном в своем роде и вечном отношении Иисуса к Богу – Его Отцу. Иисус – единородный Сын Бога Отца и, в то же время, Бог в одном лице. Об этом свидетельствует Сам Отец Своим гласом в момент крещения: «Сей есть Сын Мой возлюблен-

ный, в Котором Мое благоволение» (Мф 3, 17). Воплощенное Слово – вторая божественная ипостась. Человек, становящийся христианином, верит, что Иисус – Сын Божий.

Наименование «ГОСПОДЬ» говорит о верховной власти: греческое «kyrios», т.е. «сила Божья», владычествующая над природой, злыми духами, гре-

Он познает нас и любит Своим человеческим сердцем.

хом, смертью. Но, прежде всего, Иисус явил эту силу в Своем воскресении. Исповедуя Иисуса как Господа, мы выражаем тем самым веру в Его божественность: «...никто не может назвать Иисуса Господом, как только Духом Святым» (1 Кор 12, 3).

Иисус принимает человеческое тело, чтобы явить нам любовь Божью и Своей плотью примирить нас, грешников, с Богом. Так в Нем сочетаются, но не смешиваются две природы. Первая – божественная природа; Иисус – это Бог, рожденный Отцом, а не сотворенный, как все прочее; у Него одна с Отцом сущность. Так что Иисус родился от Бога Отца для Божества. Принимая вторую, человеческую, природу, Он не перестает быть Богом и становится при этом настоящим человеком, подобным нам во всем, кроме греха (ср. Евр 4, 15). Человеческую природу Иисус получает от Приснодевы Марии – Богородицы. Его божественность проявляется в Его чудесах, страданиях, смерти посредством принятой человеческой природы. И это соче-



тание двух природ в Иисусе Христе – тайна, являющаяся знамением христианской веры. Когда Христос принял человеческую плоть, невидимый Бог стал видимым. Поэтому мы можем изображать Его на иконах и в статуях. Он познает нас и любит Своим человеческим сердцем. У Него разумная душа, наделенная подлинным человеческим познанием, которое, «как таковое, не может быть безграничным: оно действует в исторических условиях своего существования во времени и пространстве» (ККЦ, 472). Человеческая природа Иисуса, соединенная со Словом, была одарена непосредственным познанием и созерцанием Бога. Так у Христа есть две природы, которые не противостоят друг другу, а сотрудничают в послушании Отцу. «Христос, будучи истинным Богом и истинным человеком, обладает человеческим умом и волей, в совершенстве согласованными с Его божественным умом и волей и им подчиненными, а божественные ум и волю Он разделяет с Отцом и Духом Святым» (ККЦ, 482). Бог избрал такой путь спасения человека – посредством Своего Сына, ставшего для нас образцом святости и, одновременно, соделавшего нас участниками природы Божьей, освятив нашу человеческую природу Своим воплощением.

О. Владимир Немец ■



НУЖНО ЛИ ПОТАКАТЬ ДЕТЯМ?

Нужно ли потакать детям и покупать им все, чего они требуют иногда с громким ревом?

Во время покупок дети часто терроризируют своих матерей, когда им чего-то захочется. Они интуитивно выбирают такую форму давления, которая кажется им на данный момент наиболее действенной. В магазинах они рассчитывают извлечь выгоду из присутствия окружающих. Некоторые матери в таких случаях действительно идут на поводу у детей, так как им стыдно перед людьми. Дети используют эту форму давления, поскольку убедились в ее эффективности при других обстоятельствах, например, дома во время приема гостей. Иногда они лишь в таких ситуациях пробуют мериться силами с матерью. Каждый ребенок рано или поздно понимает, где проходят границы дозволенного, и эти границы – реакция родителей.

Довольно рискованно было бы руководствоваться принципом, согласно которому родитель никогда не должен поддаваться детям или, наоборот, всегда им потакать. Лучше всего поступать в зависимости от ситуации. Важно не то, о чем ребенок просит и как сильно настаивает, но почему он так настаивает. Может быть, его совсем не интересует данная вещь, а он просто хочет устроить сцену и тем самым привлечь к себе внимание. В данном случае никакие уговоры на него уже не подействуют. Чем больше будет шуму, тем полнее он добьется своего. Поддаться в такой ситуации означало бы для матери потерпеть поражение. Но и при таких обстоятельствах мы должны спросить себя: разве мать всегда должна выигрывать?

Интуитивное ощущение того, что мать всегда должна брать вверх, может подтолкнуть ребенка к своего рода «борьбе» с матерью. Мать, которая верит в себя и умеет контактировать с ребен-

ком, не боится столкновения своих интересов с его интересами. Она всегда сможет договориться и найти компромисс. Тем более что часто случается, что ребенок упорно настаивает на своем, потому что действительно хочет ту вещь, которая ему понравилась. В такой ситуации матери, если это возможно, было бы лучше порой уступить. Даже если это всего лишь каприз. В этом нет ничего плохого: ведь дети тоже имеют право на свои капризы.

Но если подобное будет повторяться слишком часто, то не только матери, но обоим родителям стоило бы задуматься над тем, почему их дети используют этот способ давления, и сделать из этого соответствующие выводы. Может быть им следует почаще разговаривать с детьми и учить их более разумному отношению к своим желаниям.

В воспитании необходимо уметь сочетать чуткость, понимание, мягкость с решительностью, твердостью и эмоциональной устойчивостью. Они кажутся противоположностями лишь на первый взгляд. Искусство воспитания заключается как раз-таки в том, чтобы знать, когда нужно быть чутким и податливым, а когда нам следует проявить решимость и несговорчивость. Мать не может благодушно наблюдать за тем, как ребенок играет с ножом либо огнем или обижает слабого. Но и решительные меры должны сопровождаться пониманием и чуткостью.

Однако, случается, что когда ребенок слишком уж часто терроризирует свою мать, он таким образом лишь подражает поведению родителей. Когда последние не уважают его свободу и применяют к нему давление и насилие, ребенок, даже не сознавая этого, защищается теми же способами. Подобные формы общения он вынес из опыта отношений с родителями. Суть вопроса заключается

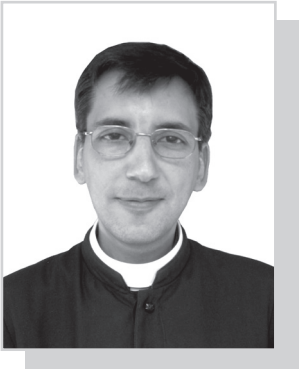


в том, чего и должно добиваться воспитание – в свободе детей. И это касается даже самого младшего возраста. На любом этапе своего развития ребенок имеет право на минимальную свободу. Родители должны интуитивно почувствовать границы детской свободы и предоставить ее своим детям в этих границах.

Когда происходят разногласия между маленьким ребенком и матерью, следует задуматься над тем, как складываются отношения между родителями. Не слишком ли мать эмоционально привязана к ребенку? Не сошелся ли для нее клином весь белый свет на ребенке? Об это мы уже говорили в предыдущем разделе.

Из: Ю. Аугустин (SJ),
“Kdo je můj bližní”,
“Kostelní Vydří”, 1997 г. ■

... ХОЧУ СПРОСИТЬ



Отвечает:
о. Хосе Луис Мумбиела

Употребление освященной воды, по-моему, папахивает колдовством. Говорят, что сатана бежит от нее. Но что в ней такого, что могло бы его испугать? Ведь она не перестает быть простой водой.

Некоторые древние мудрецы полагали, что вода – это первичный элемент всего сущего, начало жизни и движения. Если обратиться к библейскому рассказу о сотворении мира (Быт 1, 1–6), то и там мы видим, что она существовала с самого того что ни на есть начала. Все мы понимаем, что вода в следствие присущих ей особых свойств чрезвычайно необходима для жизни и гигиены благодаря тому высокому потенциалу, которым она обладает как в жидком, так и твердом и газообразном состоянии.

Возможно, именно в виду этой важной и созидающей роли Бог и избрал воду как средство для исполнения задачи, которая превышает заложенные в ней способности: в водах крещения мы умираем для греха и рождаемся для жизни вечной, становимся чадами Божьими, наследниками обетования спасения и участниками Любви и защиты Господа. Вода, как при переходе через Черное море, служит своему Творцу для спасения Его избранных (Исх 14).

Не стану отрицать, что мне самому не раз случалось от души посмеяться над «нерелигиозными» ритуалами с использованием святой воды. Я смеялся..., но все же не мог не беспокоиться из-за

Магические символы?

того, что есть люди, верящие в подобные церемонии, поскольку такие суеверия таят в себе серьезную опасность.

Приступая к этой простой, на самом деле, теме, следует напомнить, что есть лишь один Спаситель – Иисус Христос, и если мы хотим наделить земные материальные реальности свойствами, превышающими их природные качества, этого можно добиться лишь через Него, так как именно Он действует посредством этих реальностей и, в принципе, если пожелает, вполне может исцелить, очистить и спасти и без воды.

Если, как говорит св. Тереза Авильская, «бес ни от чего так не бежит, как от святой воды», то не из-за ее природных свойств или связи с неким «аквакосмосом», не из-за слов какого-то мужчины или женщины, а из-за присутствия силы Того, Кто есть Жизнь, Начало и Конец. Поэтому ее христианское использование (при входе и выходе из церкви и из дома или перед сном, для благословения людей или предметов и даже для питья) – это не колдовство, а акт веры в хранящее присутствие Бога, как у той женщины, которая надеялась исцелиться от одного лишь прикосновения к одежде Иисуса (Мф 9, 20–22). Та одежда была сшита из той же ткани, что и одежда окружающих, но ее носил не шаман или гуру, а Сын Бога живого. И женщина исцелилась не благодаря суеверию, а потому, что, напрасно потратив много времени и денег..., прибегла с верой к бескорыстному, близкому и быстрому спасению, даруемому Богом лишь в Иисусе Христе.

Почему в Католической Церкви рисуют ореол вокруг головы святых? Протестанты этого не делают.

Изображать свет вокруг головы какого-нибудь святого издревле было принято не только у католиков или православных, но и во многих дохристианских религиях.

В последних таким ореолом отмечались божества или близкие к ним люди, находящиеся на высокой ступени «обожения». Подобным символизмом первоначально обладали и водружавшиеся на головы царей и императоров венцы, которые должны указывать на божественное происхождение их власти.

Какие-то параллели здесь прослеживаются и с представлениями об ауре, окружающей тело человека в зависимости от состояния его души. Однако, некоторые святые советовали не придавать этому особого значения, так как, в действительности, подлинная святость необязательно определяется по той или иной ауре.

Именно из-за языческого понимания нимба или ореола христианство медлило с введением его в свою иконографию. Лишь в IV в. сияние стало появляться вокруг головы сначала только Иисуса, а потом Приснодевы и прочих святых. Но в христианском искусстве этот элемент отражал лишь представление, преподанное апостольской традицией и Библией: праведники обрели венец вечной славы и вовеки будут царствовать со Христом, венец неувядающий (ср. 1 Кор 9, 25; 1 Петр 5, 4), венец правды и святости (ср. 2 Тим 4, 8), венец жизни (ср. Иак 1, 12; Откр 2, 10)

Все мы призваны отражать этот свет уже на земле как результат присутствия и действия в нас «Света от Света» (ср. Исх 34, 29–35; Вар 5, 1–2; Мф 17, 2). И наш свет – это не столько «аура», сколько совершение добрых дел (ср. Мф 5, 14–16). Наш «венец» – это счастье и верность Господу окружающих (ср. Флп 4, 1).

В том же состоит и «венец» Церкви (Откр 12, 1). Она, наша мать, также облачается в «ослепительные» одежды, т.е. деяния святых (Откр 19, 7–8), отправляясь навстречу своему Жениху Христу, к Которому обращается с прекрасными словами псалма: «Ты одеваешься светом, как ризою» (Пс 103, 2).

Польша – Казахстан: история отношений

13 ноября в Астане в Евразийском национальном университете прошла конференция на тему «Польша–Казахстан. История двусторонних отношений и сотрудничества от Бенедикта Поляка до современности».



Помимо ЕНУ им. Л.Н. Гумилева и Посольства Республики Польша в Республике Казахстан в качестве инициаторов проведения данной конференции выступили монахи-францисканцы, которые вот уже около 2 лет работают в Астане. Они представляли на данной встрече Католический центр культуры и диалога им. Иоанна Павла II, с целью образования которого они и прибыли в Казахстан.

Конференция прошла на высоком уровне, как отметили сами участники. Это первая такого рода встреча и организаторы, конечно, вынесли для себя определенные выводы, которые стоит учесть при организации подобных мероприятий в будущем. Но, даже по статусу участников, а среди них было два посла, преподаватели ЕНУ им. Л.Н. Гумилева и КНУ им. аль-Фараби, а также деятели других отраслей, можно говорить о высоком уровне. Открывали конференцию выступления проректора по международному сотрудничеству ЕНУ им. Л.Н. Гумилева и чрезвычайного и полномочного посла Республики Польша. Так же с приветственными словами к

участникам обратились архиепископ Томаш Пета и директор Католического центра культуры и диалога им. Иоанна Павла II о. Павел Блок. В ходе первой сессии от Католической Церкви выступили апостольский нунций в Казахстане архиепископ Мигуель Маури Буендия с докладом, озаглавленным: «Дипломатические отношения между Апостольским Престолом и Республикой Казахстан». Вторым докладчиком стал о. Алексей Скаковский с выступлением на тему «Папские посольства в край монголов в XIII в. Успехи и неудачи на политическом и миссионерском уровне», которое вызвало живую дискуссию. Нуж-

но сказать, что сама идея проведения данного мероприятия возникла после выхода в свет подготовленной посольством Республики Казахстан в Польше книги «Бенедикт Поляк. Из Европы в Азию через Казахстан». И как сказал о. Алексей Скаковский: «Сам Бог велел нам быть здесь».

В ходе конференции обсуждались абсолютно разные вопросы, касающиеся двустороннего сотрудничества Польши и Казахстана. Говорилось о сотрудничестве в сфере образования и науки, об истории поляков в Казахстане, об экономическом и торгово-экономическом сотрудничестве, о вопросах, касающихся польского языка и литературы. Вопросы, обсуждавшиеся в ходе конференции, вызвали разного

рода дискуссии не только в специально отведенное время, но и в ходе выступлений участников. Велись оживленные беседы между участниками и во время перерывов.

Благодаря данной конференции завязались новые знакомства и появились новые горизонты сотрудничества. Очень важно то, что собрал всех этих людей в одном месте не кто-нибудь, а Бенедикт Поляк – францисканец, который был среди первых христиан, прибывших на территорию Казахстана. Этот исторический факт подтверждает, что история Католической церкви в Казахстане имеет глубокие и крепкие корни.

Инна ■



Посольство к великому хану

Главные герои астанинской конференции – францисканцы Джованни Карпини и Бенедикт Поляк – запечатлены на одном из витражей атырауского собора. А потому местный ординарий епископ Януш Калета согласился вкратце рассказать нам об их путешествии в казахстанские степи.

В 1245 г. после татаро-монгольских нашествий на Европу и поражения в битве под Легницей (1241 г.), Папа Иннокентий IV решил направить мирное посольство к хану Гуюку, преемнику Чингисхана, с целью заключения союза с Золотой Ордой. Во главе посольства встал итальянский францисканец Джованни Плато Карпини, а сопровождал его польский собрат о. Бенедикт. Известно, что они начали свой путь 16 апреля 1245 г. во французском Лионе. Монахи, не располагая какими-либо картами, более двух лет провели в седле, преодолев 20 тыс. км. Это было беспрецедентное по своему значению событие, поскольку впервые европейцы побывали в империи монголов – почти за тридцать лет до путешествия в Азию знаменитого Марка Поло.

Папа повелел своим посланцам описать верования, обычаи и политическую систему монгольского государства. Он также поручил им разузнать о возможных планах очередных завоеваний, а также о ресурсах и военной мощи степных властителей.

Возможно, папские посланники говорили с великим ханом по-русски, поскольку при его дворе в те времена было много пленников из Восточной Европы. По другой гипотезе, о. Бенедикт мог знать монгольский, поскольку сам в свое время побывал в плену у монголо-татар или же выучил их язык, общаясь с пленниками, захваченными после осады Ратибора.

Под конец 1245 г. францисканцы прибыли в Ленчицу, где при дворе Конрада Мазовецкого встретились с русскими проводниками, рассказавшими о том, что они знали о монголах из личного опыта общения с ними. С драгоценными дарами, которые должны были помочь завоевать расположение великого хана, папские посланники отправились на Русь по старому торговому пути Завихост – Краков – Городло – Владимир-Волынский – Луцк – Киев. 3 февраля 1246 г.



Следами францисканцев.

они прибыли в Киев, где обменяли европейских лошадей на более выносливых монгольских.

Ранней весной путешественники впервые встретились с татарскими отрядами. Почетный эскорт сопроводил их до расположенного в низовьях Волги Сарая (нынешняя Астрахань), где правил наместник великого хана хан Батый. Там в начале апреля 1246 г. монахи увидели ту самую могучую армию, силу которой уже испытали Болгария, Венгрия, Русь и Польша. Батухан был внуком Чингисхана – создателя монгольской империи. Вскоре он объединит вокруг себя Золотую Орду, в которую войдут территории Западной Сибири, Восточной Европы и Центральной Азии.

По прошествии нескольких дней Батый, задобренный выкупом, позволил монахам продолжить путь вглубь Азии, не пропустив, однако, их спутников. Посланники Папы шли вдоль побережий Каспия и Арала, возможно, останавливались в Сарайчике неподалеку от Атырау. Возвращались они тем же путем.

С середины мая и до середины июня 1246 г. итальянец и поляк путешествовали по долине Сырдарьи, которая была самым дальним краем известного тогдашней Европе мира. Наконец, преодолев бескрайние степи, францисканцы попали в горы монгольского Алтая. О. Бене-

дикт был первым поляком, ступившим на азиатскую землю. 22 июля 1246 года монахи вышли к берегам Орхона, где находилась летняя ставка монгольских ханов Сары-Орда. Это и был легендарный Каракорум, возникший в XIII в. вместе с монгольским государством как главная ставка Чингисхана. Послы прибыли как раз к интронизации нового великого хана Гуюка. Это позволило европейцам сделать свое пребывание в монгольской столице более продолжительным и познакомиться в посольствами, прибывшими на церемонию из Багдадского халифата, Грузии, Кореи, Китая и других стран.

При дворе Гуюк-хана францисканцы пробыли четыре месяца. 11 ноября 1246 г. великий хан вручил им письменный ответ на письмо Папы, написанный на четырех языках: монгольском, персидском, турецком и латинском. Владыка потребовал от Святого Отца лично явиться во главе всех правителей Европы и поклониться ему, отвергнув при этом предложение принять христианство.

Два дня спустя послы отправились в обратный путь. Под конец мая 1247 г. они вернулись к берегам Волги, где их ожидали братья. 18 ноября монахи были уже в Лионе, где тогда находилась папская резиденция. Их встречали как людей, чудом вернувшихся с того света.

В течение всего своего путешествия францисканцы, несмотря на изматывающий темп, старательно вели хронику и описывали те края, в которых они побывали, и встреченных ими людей. О. Джованни вернулся в Италию, где написал труд, озаглавленный «История монголов» и содержащий огромное количество информации о странах и народах Востока, их тактике ведения войны, организации армии и управлении завоеванными государствами. Согласно его заметкам, одно из монгольских племен исповедовало несторианство, причем богослужения совершались на арамейском языке. Один из несториан будто бы был канцлером великого хана.

О. Бенедикт вернулся в Польшу, где стал настоятелем краков-

ского монастыря. Он написал собственный труд под заголовком: «*De itinere fratrum minorum ad Tartaros*». Это ценное научное исследование было первым европейским трактатом о культуре и языках народов Востока и содержало множество монгольских слов с латинским переводом.

По мнению филологов, вроцлавский францисканец вполне заслуживает титула первого польского ориенталиста. В 1252 г. о. Бенедикт выступал как свидетель чуда на процессе беатификации епископа Станислава Шчепановского. Монах умер ок. 1280 г., однако место его смерти и захоронения неизвестно.

До этого путешествия до Европы доходили лишь скудные сведения о Центральной Азии. Правда,

когда-то по центрально-азиатским степям проходил кратчайший путь в Азию, носивший название Шелкового пути, но в VIII в. вследствие бесконечных войн он практически перестал существовать.

Отчет о. Бенедикта о путешествии в Азию сохранился в двух рукописях: парижской и венской. Впервые он был опубликован только в 1839 г. в Париже. Польский францисканец – путешественник, ученый, филолог и культуролог – на протяжении многих веков оставался в тени своего собрата папского легата о. Джованни. Без сомнения, оба монаха заслуживают того, чтобы их заслуги были известны не только узкому кругу специалистов.

Епископ Януш Калета ■

Герой CNN 2009

Его награждение «станет, конечно же, одним из важнейших пунктов празднования Азиатского дня молодежи (АДМ), потому что он сделал действительно великое дело!» – сказал в интервью агентству «UCA News» епископ Легаспийский Джоэль Байлон.

Пятый АДМ, проходил 23 ноября в Кавите – родной провинции Эльфрена Пенафлориды, расположенной на юго-запад от Манилы.

Директор CNN Андерсон Купер во время торжественной церемонии, проходившей 21 ноября в Лос-Анджелесе, лично вручил награду 28-летнему Пенафлориде в знак признания его работы по созданию «классов на колесах» для обучения беспризорных детей.

Заслуга этого молодого человека, объявленного героем CNN 2009, состоит в том, что он своей работой помогает бедным детям держаться в стороне от банд и криминала. Американская телекомпания вручила Пенафлориде 100 тыс. долларов для продолжения его проекта.

За 12 лет Эльфрен вместе с группой подростков-добровольцев научил более полутора тысяч детей в возрасте от 2 до 14 лет читать, писать, считать и говорить по-английски.

Епископ Байлон, возглавляющий филиппинскую Комиссию по делам молодежи, сказал, что Пенафлориде – это «настоящее вдохновение» для его сверстников.

Его преосвященство, однако, напомнил тем, кто посвятил себя служению молодежи, что «они должны ясно понимать, что жажда признания – неподходящая предпосылка для героизма».

Епископ также отметил, что CNN провело награждение Пенафлориды после состоявшегося 15 ноября боксерского поединка за звание чемпиона мира во втором полусреднем весе между Мэнни Паккьяо и пуэрториканцем Риканом Мигелем Котто.

«Мэнни Паккьяо добился больших достижений и также завоевал множество наград и всеобщее восхищение. Но это (награда CNN) напоминает нам, что есть и другие формы героизма и много людей, неслышно делающих свое дело».

Нынешний АДМ, организованный Бюро молодежи Отдела по делам мирян Федерации азиатских епископских конференций, прошел под девизом: «Фестиваль юной Азии! Юные азиаты: будем идти вместе, нести слово, жить Евхаристией!»

В МИРЕ



Около полутора тысяч молодых жителей Азии приняло участие в восьмидневном паломничестве, сосредоточенном вокруг Евхаристии. Данное путешествие состояло из трехдневного вводного курса и пяти дней пленарных заседаний, работы в группах и участия в богослужениях.

По словам председателя Бюро молодежи Джессики Джой Канделарио, V Азиатский день молодежи должен был подвигнуть участников «с большим пылом и самоотдачей» воплощать в жизнь свою веру.

АДМ организуются в те годы, когда не проводятся всемирные дни молодежи. После первого Азиатского дня молодежи в Таиланде в 1999 г. он проходил в Тайване в 2001 г., в Индии в 2003 г. и в Гонконге в 2006 г.

UCA News ■



АДМИНИСТРАТУРА АТЫРАУ

Витражи Мачея Каучиньского

Большое значение во внутреннем убранстве храма в Атырау играют витражи, принадлежащие «кисти» польского художника М. Каучиньского. А известна ли вам символика этих картин из цветного стекла?



Благовещение. Храм в Атырау.

В 2001 в Атырау шло строительство церкви, которое планировалось закончить в 2002 г., и все насущнее становился вопрос о внутреннем убранстве храма. Проект святыни подготовила г-жа Эльжбета Лангер по образцу спроектированного ею же монастыря сестер-кармелиток в Тарнове. Идея интерьера тарновской обители принадлежала о.

прелату Тадеушу Буковскому, директору местного Епархиального музея. К нему я и обратился за помощью в этом вопросе. О. Тадеуш порекомендовал авторскую студию господ Мачея и Петра Каучиньских – выпускников краковской Академии искусств. Мачей окончил ее в 1967 г., а его сын Петр – в 1998 г., и оба занимались, прежде всего, сакральным искусством, а именно – интерьером храмов. Они работают в техниках мозаики, сграффито, фрески и проектируют витражи и элементы внутреннего убранства (мебель, дарохранильницы, алтари, амвоны, канделябры и прочие детали). Мачей Каучиньски за свое многолетнее творчество спроектировал уже более 900 витражей в Польше и за ее пределами. В знак признания его достижений в сфере искусств Папа Иоанн Павел II наградил его орденом св. Сильвестра.

Оглядываясь назад с перспективы прошедших лет, можно сказать, что само провидение привело нас в студию Каучиньских, потому что в итоге мы получили однородный, красивый и глубокий с богословской точки зрения интерьер. Важнейшее значение здесь имеет глубокая духовность, знания и чуткость, отражающаяся в их произведениях, и необыкновенная человеческая доброжелательность господ Мачея и Петра. Так что, когда, несколько лет спустя, уже можно было думать об интерьере церкви в Уральске, мы, конечно же, обратились по уже известному нам адресу.

Одним из важнейших элементов убранства наших храмов являются витражи. Они были изготовлены в Кракове в студии г-на Зигмунта Густаба. Г-н Мачей буквально творит витраж. Это «*Biblia pauperum*» (лат.: «Библия для бедных») в лучшем значении этого слова. Символика изобра-

женных сцен, цветовая гамма, верность Св. Писанию и католическому богословию – все это пробуждает в зрителе желание созерцать эти картины и рассказывать о них. Хотелось бы поделиться некоторыми мыслями, навеянными этими образами, как будто бы каким-то колдовством запечатленными на стекле.

Церковь в Атырау посвящена Преображению Господню, и потому два окна алтарной апсиды украшают «Библейские сцены преобразования»: «Благовещение», «Чудо в Кане Галилейской», «Пасхальная вечеря – Евхаристия» и «Воскресение Господа Христа».

Благовещение

(Лк 1, 26–38)

Архангел Гавриил является Марии, передавая ей весть от Самого Бога о том, что она избрана родить Спасителя мира, Сына Божьего. Небесный вестник держит в руке лилию – символ девства. Мария в смиренности преклоняет колени со скрещенными на груди руками. Нимб вокруг ее головы символизирует святость. В вышине парит голубь – символ Святого Духа. От Него в сторону Марии льются лучи света – метафора благословения Божьего.

Мария согласилась взять на себя ту миссию, которую уготовал ей Бог. Это означает преобразование ее жизни и новый этап в истории человечества. В гимне прославления, который она воспекает у своей родственницы Елисаветы, позвучат слова: «Величит душа моя Господа». Хорошо, что она пожелала сказать свое «да» на зов Божий.

Чудо в Кане Галилейской

(Ин 2, 1–12)

Первое Свое чудо Иисус Христос совершил на брачном пире

в Кане Галилейской по просьбе Марии. Заметив, что у хозяев кончилось вино, Она просит Сына помочь в этой проблеме и говорит слугам: «Что скажет Он вам, то сделайте» (Ин 2, 5). При этом Приснодева производит те же слова, что и фараон при назначении Иосифа правителем Египта. Пригласив Марию и Иисуса на свадьбу, хозяева спасли себя от позора, а гости могли почувствовать особое уважение к себе. Давайте же и мы в свои жизни пригласим Спасителя и Его Матерь. Если для них найдется место в наших планах, намерениях, радостях и горестях, то это сохранит нас от стыда за наши недосмотры и убожество нашего человеческого бытия.

Тайная вечеря – Евхаристия

(Мф 26, 17–33; Мк 14, 12–25;
Лк 22, 14–34; Ин 13–17)

На Тайной вечере происходит евхаристическое преобразование. Иисус Христос говорит: «Приимите, ядите: сие есть Тело Мое» (Мф 26, 26). Затем Он подает ученикам чашу со словами: «Пейте из нее все, ибо сие есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая во оставление грехов» (Мф 26, 27–28).

В крестной смерти Спасителя совершается дело нашего искупления. Заключается новый завет между Богом и людьми. человеческие грехи искупаются ценной кровью Христовой. Посредством достойного участия в евхаристической жертве вновь и вновь возобновляется наше спасение, мы вступаем в общение-

единение с Богом во Христе Иисусе. Разве это не повод для глубочайшей радости?! Подобно апостолам на горе Фавор, и мы можем желать, чтобы эти мгновения длились бесконечно. Но на витраже виден также Иуда, который с мешочком, полным полученных за предательство денег, выходит из горницы. Его решение – это предостережение для нас. Под предлогом различных ценностей и мы можем отказаться от евхаристического общения. И неудивительно, что мы в своей жизни не раз и не два повторяем судьбу Иуды.

Воскресение

(Мф 28, 1–8; Мк 16, 1–8)

«И вот, сделалось великое землетрясение, ибо Ангел Господень, сошедший с небес, приступив, отвалил камень от двери гроба и сидел на нем» (Мф 28, 2).

На нашем атырауском витраже мы видим Воскресшего, традиционно изображенного в красном одеянии, символизирующем Его искупительные страдания. Одна рука поднята вверх в жесте благословения, а в другой Он держит хоругвь – знак всепобеждающего могущества. В этом образе Христа слышится эхо Его слов: «...мужайтесь: Я победил мир» (Ин 16, 33). На камне гроба сидит ангел, а вдали виднеются три креста. Воскресение нашего Спасителя – важнейшая истина веры всех христиан. Если Христос воскрес, то и мы воскреснем! «Я живу, и вы будете жить» (Ин 14, 19); «мир Мой даю вам» (Ин 14, 27); «сие сказал Я вам, да

радость Моя в вас пребудет и радость ваша будет совершенна» (Ин 15, 11).

Преображение Господне на горе Фавор стало для апостолов тем переживанием, которое позволило им вкусить красоту вечности. Это было лекарство от сомнений в обетовании спасительного страдания и смерти Иисуса. Мне кажется, что наши атырауские витражи своими сценами преобразования могут пробудить в нас желание пригласить в свою жизнь Спасителя. И Он соделает, что она будет преображаться к лучшему, и в ней не будет недостатка в истинной радости.

Католики в Казахстане

*Витражи в южном окне
атырауской церкви*

Витражи в большом, разделенном на три части окне атырауского собора являются своего рода летописью присутствия католиков в истории страны. На центрально-азиатские просторы христианство, распространяясь вдоль Шелкового пути, пришло уже в первые века по воскресении Спасителя. Сохранились сведения о многочисленных несторианах, живших на этих землях. В средневековье местные власти активно поддерживали отношения с Папами. Особое значение имело путешествие вглубь Азии – этого таинственного и совершенного неизведанного тогда мира – францисканцев Джованни Плато Карпини и Бенедикта Поляка. Они изображены на одном из витражей храма в Атырау. В центре окна мы видим образ Папы Иоанна Павла II, совершающего св. Мессу на площади Матери Родины в Астане 23 сентября 2001 г.

А на третьем витраже представлены три бабушки, которых мне довелось встретить в самом начале моей работы в Атырау. Память о тех, кто сохранил веру вопреки всем стараниям искоренить ее, всегда были и остаются источником надежды на то, что у Церкви есть все основания, чтобы жить и свидетелемствовать на этих землях.



Кафедральный собор Преображения Господня в г. Атырау.

Епископ Януш Калета ■